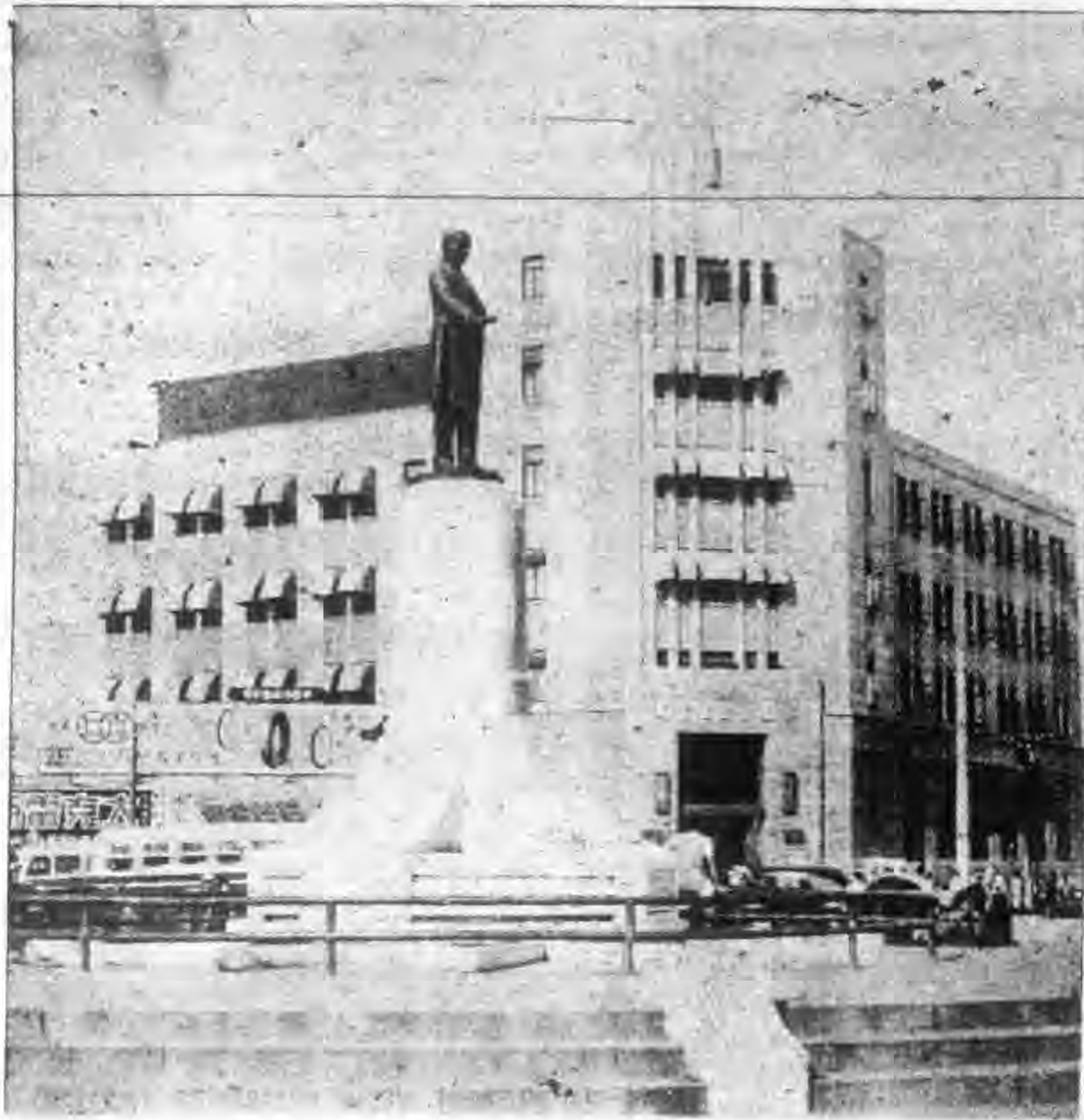


II-06



儲匯服務

中華民國三十七年六月三日 收到

第八十一期



郵政儲金匯業局經濟研究室編印

評壇	論著	文編	進修欄	讀者欄
致意各分局經理及各郵區財務幫辦 論郵區方面的儲匯管理..... 陳炳釗	郵政員工互助保險..... 許繼康	推行鄉村儲匯業務之建議(下)..... 顧士龍	郵政簡易壽險淺說(上)..... 蕭定才	世界經濟在轉變中(下)..... 姚會庭
從法蘇的經濟措施說起..... 聞亦博	貨幣改革論(二)..... 凱恩斯著·鄭鴻譯	金融..... 謝伯明	複利..... 江聲	Stassen's Interview With Stalin(中)..... E. 瑛譯
對於匯兌業務的兩點建議..... 祝紀和	對祝紀和君建議的意見..... 匯兌處	改善處理「匯」字掛號函辦法..... 每文	我的郵政生活(第二部第二章第二節)..... 陳紀禮	各局通訊..... 各局特約記者
本局業務近況、重要都市七種物價表..... 資料室	人事動態、局務彙誌..... 資料室			

民國三十七年五月一日出版

南京圖書總局



致意各分局經理及各郵區財務幫辦

最近一年來各分局經

理及各郵區財務幫辦實

太辛苦了！一方面總局三令五申限期發展業務，儲金比額要隨物價指數增加，匯兌也要競賽，並實行查考考核……，富有責任心和榮譽感的主管人們，真隨時隨刻的戰戰兢兢，但另一方面又要絕對的守法，人家或者可以偷偷摸摸的違背政令，我們儲匯局則必須不折不扣的守法，人家或者可以拿借息等類的手段來爭攬存款，我們則絕對不允許。且人事尚未十分安定，過去業務又未入正軌，對外的信譽未著，而內在的紛亂百出，經理處境之難可想而知。至於郵區既沒有一般銀行的競爭工具，又缺乏奔走招攬的時間，而郵政虧損復加重四寸肩轉的困難，益以區域廣，機構多，人手欠健全，指揮已感不便，而財務幫辦對於人事調度又難有全權，其處境之艱苦，更不難想像！萬一總局因公文上的隔閡，或因期望過切，責難紛至，官話連篇，豈不令人啼笑皆非！

可是，從大局看儲匯，似亦不無自慰之道。全國擾攘至此，一片漆黑，何事不難？何人不困？我們郵政儲匯所遭遇的厄運，正如國家其他事業一樣，均是時代的賜與，無可如何！但我們處在此無可如何的環境中，仍能積極的對國家社會盡其可能的貢獻，消極的能不為後代造孽，最低限度亦能稍為減少郵政經濟的危機，這不是我們精神上最大的安慰嗎？再想過去數年的儲匯局做些甚麼？為誰做？現在是為社會，為國家，為郵政了！我們流的汗用的力，均沒有白費的。

我們相信，各位經理和幫辦，都抱有幾個基

本信念：（一）大我重於小我——郵政儲匯是國

家一大事業，是我們的第二家庭，他榮榮了我們

才有幸福，他衰敗了我們只有煩惱，縱然現在偏

直接不如此，但將來或間接亦必如此，看今日國

家紛亂，造成我們多少苦痛，郵政經濟艱窘即加

重我們生活壓迫，便可瞭然，所以，我們必須輕

視個人目前的利害，而重視儲匯永遠的榮枯。（二）

精神重於物質——物質的過分享受，常能毀

滅人生，而精神的寄託，則是快樂的泉源，主管

人們能公私分明，絲毫不苟，則上行下效蔚然成

風，我能省用公家一文錢，則大家將節約鉅萬，

我所損失的不足道，而得着的是內心無上的安慰

，（三）只有進沒有退——世界無不能克服之困

難，郵政儲匯擁有衆多的機構，享有悠久的歷史

和信譽，又膺於國家行局之列，我們只要認定期

目標，勇毅以赴，在短時期內或不無一段艱苦的

途程，但勝利與光榮必將到來，根據歐西的經驗

，郵政儲匯是國家，及每一產業機關和每一人民

的出納，他的偉大，不難想像，現仍在過渡時期

，大局一旦安定，偉大的郵政儲匯即將如百花怒

發，各位經理和幫辦能不畏難，不灰心，抱着信

心，向前邁進，渡了目前的難關，即是無垠的美

景！

懷蘊着這樣的信念，事業已成功一半，況且

現今尚面臨着不少難得的機會：（一）過去一年

金融政策數更有如病人冷熱失常，而低利存放又

始終不變，致格遵法令的

公 啟

本局，每有無從下手之感，只博得「業務呆板」的「佳譽」。可是，最近政府已採取相當的自由政策，放款已不須向四聯申請，利率已與市場接近，存款利率亦無嚴格的限制，這正是各位經理和幫辦大展宏圖的機會，郵匯雖不能放款，仍可委託分局代辦，而重要郵局亦可與分局合作取得辦理郵包押匯的機能。（二）記得在劉政芝氏局長時代，分局放款，幾不可能，對某一存戶提高利率或者減免匯水，也難乎其難，總局對分局的開支尤其管得緊，請一

次者，買幾張股票都不大容易，現在一切放寬了，比一年前也寬，業務上，費用上，以及人事上，只要合法，少有不准，甚至可以先做後報，有時正式呈文未准，高兩次半公函，也就通融了。這樣的作風，雖比不上若干只知謀利不管法令的私人企業，但就國家事業的立場，平情而論，尙未可厚非。（三）人事紛紛，賞罰不明，是過去的致命傷，現在人事漸定，賞罰尤力求嚴明了。層如有錯處，大家儘管指摘，不忍見一件冤枉事，不肯辜負一個人，這能否完全辦到，雖不可知，但確是上層的苦心。在這樣的環境下，各位經理和幫辦似可大展長才，報效國家，職務上的困難當然仍不能免，但在此一時代，那有不難之事，總要把握時機，忍耐前進。

為把握時機，報效郵匯，似必須提高三種精神：（一）主動精神——現在大勢失常，金融市場變化莫測，時機稍縱即逝，且存款對象無幾，金融業彼此作殊死戰，開古今中外僅有之惡例，我們處此惡劣的過渡時期，不奮鬥即淘汰，益以

郵政經濟艱窘，急須挹注，非挾雷霆萬鈞之力，以擒龍捉虎之勢，與同業作合理的有效的競爭，難望收效，但如果努力，必獲成果，守法仍可競爭，無本亦能生利，事在人為，天不負人，例如甘肅青郵區及南京分局，業務一日千里，同業注目，即是明證，我們必須警覺，做株守兔，已非其時。(二)合作精神——我們唯一的特點，非任何同業所能及，即是機構齊備，但這一點點，只有在充分合作的條件下始能發揮，否則，失其意義，甚至弊多於利，例如不管對方的頭寸何如，濫發大宗匯票，而滯留的資金又無法調動，要利息損失鉅萬，而郵局信用掃地，這是何等的失策！所以區局之間，必須互通聲氣，通力合作

論郵區方面的儲匯管理

陳炳鈞

存儲「儲匯服務」第七十七期
伯文先生的「保留郵區財務幫辦制」一文，深感立論正確，符合事實，頗引起衷心的共鳴。但我們如一檢討郵區的現行財務幫辦制度，實覺有種種未如理想之處，謹就所知加以簡括的論列，仍盼同仁先進不吝教正。



上文引述郵政總局的「調整各管理局組織職掌案先決原則」，因未經寓目，無由悉其內容及原意。但在理想中必然因現行郵區組織有其種種的缺陷，故須提出調整。我們以為現行郵區組織的缺陷係由於階層過於重複，因而引起工作效率的延緩。十年前管理局裏僅有局長段長組長三級，乃自設幫辦制度以後，就增為局長幫辦段長組長四級，更有些股股有主任段員的，也許有意

，重視共同的利害，而輕視一己的損益，要切記着，只有共同的榮枯，沒有單獨的得失。(三)服務精神——小利固可招致一部份的顧客，而服務必能博得大眾與永久的支持，筆者親見若干應關拒收不合法的饋贈，痛罵不守法的銀行，但對忠誠服務者則大加贊揚，我們郵政現受着一片的彩聲，這完全以精誠服務得來，值得儲匯效法，我們必須知道，對大眾服務，是郵政儲匯的天職，亦是本局前途的基礎，我們必須做到「顧客均是對的」格言。

各位經理和幫辦，你們好比前線的總指揮，工作艱鉅，責任重大，精神可欽可敬，但時機迫切，成敗所繫，郵政儲匯對諸位的希望無窮，謹此致意！

無意中在各種辦公程序裏少不了一經主任段員之手，而成為五級制。不少人覺得這就是郵區行政效率降低的根源。

我們有時很懷疑儲匯段長和出納段長真正所負的責任是什麼？照伯文先生原文所說：「儲匯段負責業務的推動和設計，出納段負責經濟頭寸的調撥。」是的，然而財務幫辦不是也同時負責業務的推動和設計以及經濟頭寸的調撥嗎？財務幫辦的職責既與儲匯出納兩段長的職責相同，在此情形之下不難發生你推我讓的現象，甚至不免發生「三個和尚沒水吃」的情形，比方推展儲匯業務一端，幫辦有責，儲匯段長有責，甚至儲匯免兩組長及儲匯營業組長也有責任，但究竟由誰擔起主要的責任呢？有時只有天曉得。所以遇有不少事，各級主管高興時就理會一下

，不高興時就推下別人辦，反正財庫也有儲蓄，可是如果大家都不高興時，公事豈不糟糕了麼？

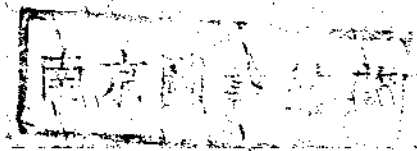
再就例行公事而言，一種行政計劃或審核意見，由「組」提出之後，先呈段長及主任段員核閱，再呈幫辦判行，在提出的時候，組長早已做了初步審核的功夫，原俟幫辦判行便可竣事，但因法定組織的關係，不能不在中間層多經主任段員及段長二人之手，該二人有時既不判行仍須轉呈幫辦核奪，他們的地位豈非只等於幫辦的幕僚秘書？如果多經這二人之手而非公務上所絕對需要的話，那末因此而耗去的傳遞時間，也就成為工作效率中的一斑點。

所以為了增進行政效率，為了節省不必要的手續，為了裁減冗員，我們主張廢棄了段長和主任段員這兩個名目。

但廢除段長以後，却又有兩件先決的問題：(一)財務幫辦驟然少去了兩段長的分勞，日常工作必然增加，應如何設法應付？(二)在組織法的範圍內，「組」是不能直轄於幫辦的，應如何使事實與法令相配合？

關於第一點，有人主張採用幕僚制，設置財務幫辦辦公室，並派主任一人，秘書數人，分相原日儲匯出納兩段股長及主任段員的事務。但也有人以為主任和秘書名稱仍不妥當，對外活動發生困難，應像分局一樣，設置「助理」數人助理幫辦日常工作並推動儲匯業務。

關於第二點，有人主張儲匯出納二股應合併為一個財務股，由幫辦兼任段長，實行三位一體，也有人主張根本修正組織法，一律取消「股」的存在。



上述各種主張均有其相當的理由，可是郵區方面的儲匯管理，是不是可以因取消了一股一就使公務推行順利了？不會的，因為我們不能忘記那一種根本的矛盾。

什麼矛盾呢？這不能不溯及三十一年設立財務新制度的歷史。卅一年的財務新制身兼分局經理及郵區幫辦兩職，集事權於一身，網業務於一系，全區儲匯行政一元化，了無競爭磨擦之弊。乃曾幾何時，分局獨立，幫辦專任，一個郵區之內有兩種極端對立的儲匯，甚至各不相謀，發生了種種傾軋不和的現象，而影響了整個儲匯業務的發展。這猶如一個人只有一個兒子時，家庭內尚見和睦，但有了嫡庶二子時，種種對立的矛盾就自然興起來了。

由此，我們假想，現在能不能恢復卅一年的原始制度，一區只設一個分局，再由幫辦兼任經理呢？我們觀察過去的經驗及目前的趨勢，覺得尚無可能，其原因約如下列：

(一)有些分局是不能設在管理局所在地的，例如山東區的青島，河南區的鄭州都是，管理局的財務幫辦是不能長駐在一等局裏指揮區內儲匯行政的。

(二)以前在管理局長兼任分局局長的時代，分局方面有時不免遭受管理局長的掣肘，例如分局調遣內地儲匯人員時，如未經管理局長的同意，就會發生很大的困難。

郵區兼辦儲匯業務的困難，綜其大者，更有下列數端：

- 一、重要城市有儲匯分局的競爭。
- 二、郵政作風與儲匯作風截然不同，舉凡內地各局的裝修設備，交際支銷，難如分局之易於遷徙出棧。
- 三、郵政人手向從緊縮方面設想，對於繁瑣內地局之儲匯業務，常難抽調人手前往協助。

我們以為郵區方面以這種貧弱的條件來辦理

儲匯，長此下去是絕不能其蓬勃的。不但不能蓬勃，而且正因辦理儲匯之故，使內地局長分減了對於發展郵務的注意，而傾其全力去辦理儲匯，這對於郵政業務方面，實在是一件異常重大的損失。這是不容諱言的事實：因為儲匯有銀錢過手，使內地局長不能不謹慎將事地全力應付儲匯，反而對於本行的郵務工作，迫得委諸襄辦甚至差工去辦理。我們可以說，在內地郵局是以第一流人物來辦理儲匯，而以第二三流人物來辦理郵政的，這種因果倒置捨本從末的現象，早為郵政人士所詬病。但內地局長以其全副精力辦理儲匯的結果，仍無法使郵區儲匯業務蓬勃，這却是真值得郵儲雙方同聲一哭的事情。

郵區人員辦理儲匯之只見其弊而未蒙其利，既如上述，自有改弦更張的必要，然而怎樣改進呢？我們可以聽見下列的呼聲：

「儲匯局不獨要能管理分局的人事，對於郵區兼辦儲匯的人事也須有全權。」——第七十七期「儲匯服務」新設辭。

「有儲匯區業務與人事全權，統交由儲匯局辦理，所有郵區辦理儲匯的盈虧，亦歸儲匯局承受。」——第七十三期「儲匯服務」郵與儲如何算帳

「設有儲匯分局地方的郵局不再兼營儲匯業務，以免引起無謂的競爭。」——厲晉元先生。

我們很同情上述各種說法，我們以為儲匯局的存在既為一種很明顯的事實，在目前絕不能將它取消，那末郵區方面宜讓它獨立充分發展，不宜仍由郵區兼理，長久遭受低劣成績的譴責。

抑且一個郵區之上只宜受一元化的郵政總局指揮，不應二元化的兼受儲匯局命令。而為了郵局本身的康健，也不容內地局長久忘懷於郵政事業。

因此我們覺得，如果將現有的郵區儲匯業務及人事全部移交儲匯局接管，對於郵儲雙方都有莫大的裨益。

移交步驟和詳細辦法自待續新的研究，我們謹先獻議幾條簡單的原則：

一、郵區儲匯業務，完全由儲匯分局指揮管

二、郵局辦理儲匯人員，一律作為儲匯分局之直轄人員。

三、管理局之財務幫辦及儲匯股即予取消，另在分局設置內地儲匯課。

四、管理局出納股之代理組，亦移由分局管轄。

五、管理局之儲匯營業組改為分局之一辦事處或一營業組。

六、各支局及各地局之專辦儲匯人員，一律作為分局派駐郵局之人員，由分局予以營業組長的名義。

七、未派有專辦儲匯人員之各局而仍兼辦儲匯業務者，該人員薪津應在帳目上規定若干比例由儲匯局負擔，該局對於儲匯業務，應接受分局之命令。

八、管理局不再接受儲匯局之命令，以後兩局間之關係已減少，如有公文來往，應改為公函。

九、對於儲匯政令之傳遞，在郵區方面應以分局為中心，由分局轉令所屬各辦事處及各營業組一體遵照。

儲匯分局接管郵區儲匯業務的效果，可使郵儲雙方權責劃分，可使內地局長專心致意於郵務，而整個儲匯業務，亦可消弭對立競爭之弊。管理方面既臻於一元化，對於指揮遺自能運用裕如，其前途的發展，也就必然地不可限量了。

(於粵會局)

本刊是全體同仁的刊物，決不是行政方面的代價者，只論事不對人，只問是非不計毀譽，態度是絕對客觀的，民主的，文責由作者自負，希望諸同仁對於郵儲事業的應與應革，郵政和金融學識的探討，以及各地同仁生活的報導，惠賜宏論，無任歡迎。

小 啟

本刊編輯部啟



· 影近長局谷 ·

▲谷局長春濤(字春帆)，江蘇吳縣人，生於公元一九〇一年，畢業於聖芳濟書院。曾任交通部郵政總局業務處處長，及視察長等職。卅三年冬，以貨幣專家，出席國際貨幣基金及世界銀行會議。勝利後，借調至上海市政府，任財政局長。現任交通部郵政總局副局長，代理局長，兼本局局長。著述頗多，有「中國工業化通論」、「銀行變遷下之中國」、「Silver at War」等書。



甘肅青郵政管理局
局長勞傑明



甘肅青郵政管理局
財務幫辦王樹藩

▲各區局辦理儲金業務，在卅五、卅六兩年度中，連續保持優良紀錄者，郵區方面以甘肅青、貴州、雲南，三區為最，分局方面則南京、廣州、上海三局名列前茅，茲先將甘肅青區推行成績及相關主管與得力人員簡歷介紹於后：

(一) 推行成績

甘區卅五年度應達活期儲額，規定為七億七千七百萬元(百萬元以下不計，下同)，定儲一億八千二百萬，實際攬得活儲計廿三億八千一百萬元，定儲一億四千萬；又卅六年度規定應達活定兩項儲額分別為五十八億二千三百萬及一十四億，實際攬得者計為一百六十三億三千七百萬及五億二千五百萬。兩年之平均百分率計達百分之一百七十四。

(二) 相關人員簡歷

局長勞傑明，廣東南海人，現年五十二歲。自幼在上海攻讀，民國十年在上海入局，歷任重要部門幹部，抗戰期間充任第七及第一戰區軍郵總視察，卅五年復員，派充甘肅青區郵務幫辦，卅六年升署局長。在甘兩年，地方情形熟悉，對外交際靈活，與各機關首長感情融洽，並與各新聞記者取得密切聯繫，隨時對郵儲業務義務宣傳，博得各界同情；對內虛心檢討，使全體員工對推動業務發生興趣，復於考核成績一秉大公，使全體員工益加奮勉，收羣策羣力之效。

財務幫辦王樹藩，南京人，現年四十歲。民國十五年考入郵局，服務於江蘇郵區，抗戰軍興，撤退至湖北郵區，廿七年奉調雲南郵區，廿八年奉調郵政總局，歷

(接下頁)



甘甯青郵政管理局
儲匯股股長姚安世

(接上頁)

任課員課長秘書等職，廿九年參加乙員甄試及格，卅四年秋奉派充任甘甯青區財務幫辦，卅七年元月奉令兼任蘭州分局經理。任職以來，利用靈活手腕，隨時把握時機，向多方面擴展業務，并曾五度出巡，遍歷甘甯青三省各縣，對於西北金融經濟情形頗為熟習，爰就實際需要分別擬訂推動計劃及方針，指示各局辦理，並經常召集各股組長及全體財務人員舉行小組會及業務檢討會，經兩年來不斷努力，而甘區儲額始得與日俱增。

儲匯股股長姚安世。現年卅五歲，原籍山西。民國廿年考入郵局，服務於山西郵區，事變後撤退西京，廿八年春參加軍郵，廿九年參加高考及格，卅二年冬解除軍郵，奉調甘甯青區服務，初充儲匯股壽險組及事務組組長，繼任儲匯股主任股員，卅六年五月接任股長職務

，追隨局長幫辦之後，對擴展業務具有極大熱誠，經常訪問各基本儲戶，與各機關主管財務部門取得密切聯繫，對全區儲金進度及各局推動情形隨時稽核督促，曾隨王幫辦數度出巡，實地查視各地情形，指示推動方針，糾正經辦手續。

吳忠堡二等郵局局長王世鑫。現年四十五歲，原籍河北。歷任內地業務股綜核組組長及經劃組組長、固原二等局局長等職，調任現職兩年，經多方聯繫，人地熟悉，對推動業務具有極大熱誠，卅六年完成活期儲金二十餘億元，定期儲金四千四百餘萬元，尤以定期儲金居全區各局之首，洵屬難能。



甘甯青郵區吳忠堡
郵局局長王世鑫

▲南京分局二等五級乙員王永春君，因對顧客服務週到，曾受本局嘉獎。已誌第八十期本刊本局簡訊。王永君原籍河北保定，成都先修班畢業，齊魯大學社會學系肄業二年，卅一年二月在西川郵政管理局入局，抗日戰勝後，調京分局服務，歷任出納及支票櫃工作。



君春永王局分京南



郵政員工互助保險

許繼康

一、前言

在政府熾亂的今日，國庫支出浩繁，幣值日趨貶落；同時烽煙遍地，生產萎縮，運輸阻滯，供求失調，物價因而升騰，亦屬必然之結果，而我郵僑同人宛轉呻吟於生活高壓之下，已非一日，但一返顧當前郵政經濟，則艱窘堪憐，又為歷來所僅見，倘於此刻昧於時機，修習改善員工待遇，不僅是緣木求魚，徒費心力，即輿論方面，亦難博得社會人士之同情，實不得不別求蹊徑，以謀減少全體員工生活上及精神上之痛苦。為發揚員工互助精神並保障同人生活起見，爰特訂定郵政員工互助壽險辦法，經數月來文令之往還再四審酌修訂後，最近始奉准自本年四月一日起辦郵政員工互助保險。茲當舉辦之初，各同人對於是項互助壽險辦法，或有未盡明瞭之處，謹就個人管窺所得，略陳如次。

二、郵政員工互助保險涵義

自今世界各國所施行的一般社會保險，就大體上言，可分(一)傷害保險，(二)健康保險，(三)老廢保險及(四)失業保險四大類，郵政員工互助保險雖屬於定期壽險性質，但牠包涵有上述的傷害保險及健康保險兩種，並且還特訂定「借款」辦法，以期周至。茲再將保額保費等項，作一技術上之研討：

(甲)郵政員工互助保險

- (一)保額 為預防幣值貶落失却是項壽險效用起見，特將基本保額訂住在國民政府主計處編製之南京售價物價指數，以為計算標準，並得由保險人按每季物價指數之升降，隨時加以調整，以免重陷簡易壽險保額微小無濟於事之覆轍，但為顧及被保險人經濟能力能否負荷，並可於每年四月及十月兩期內被保險人得將所認保額變請予以提高或降低，俾能伸縮自如，自由運用而使是項互助壽險之效能，發揮盡致，真正達到保障同人生活安定之目的。
- (二)保費 是項互助之每季保費，暫定為保額千分之四(即年保費千分之十六)較之外界人壽保險公司所辦之物價指數壽險年保費千分之二十四，尤為低廉，且此項保費係根據本局保險處就各區局調查最近三年員工死亡人數而訂定，並非率爾操觚，全憑臆斷，將來或憑辦理經驗，有將是項保費更予減低之可能。
- (三)賠款 簡易人壽保險法規定契約發生效力後，逾一年六個月，被保險人死亡時，始得領受全部保險金額，但在郵政員工互助壽險

則不然，被保險人於保險期間內死亡時，受益人得立即依式填具領取賠款聲請書，連同保險單向當地郵儲機關報告，請領全部保額，其不受時效之限制，自不待言，至於因意外傷害殘廢肢體者，亦得立時領受保額之全部或一部。總之舉辦是項互助壽險之大前提，純以福利同人為旨趣。

(乙)員工家屬聯合互助壽險

- (一)保額 完全依照員工互助壽險辦法辦理，已見前述，茲不贅論。
- (二)保費 該項辦法第二十六條規定家屬二人聯合投保，每季保費為保額千分之七，三人聯合投保時，每季保費為保額千分之九，如按員工互助壽險每季保費率(為保額千分之四)計算，則二人投保，所繳保費應為保額千分之八，三人投保應為保額千分之十二，所以規定保費較低者，則因聯合投保，人數雖多，而保險人對於每個聯合契約死亡賠款，祇認一次，故較各個保費相合之數為小也。

(丙)賠款 被保險人中每季如有一人死亡或殘廢情事，自可照章領取死亡或傷害賠款，但該項辦法第二十七條後段規定「惟在同季內，以後其餘被保險人死亡或殘廢時，即不得再行支領」一節，或謂有失福利員工之旨，保險人應於同季內對每一聯合被保險人負履行死亡或傷害賠款之義務，方稱公允。作者願藉此機會一加解釋：所謂聯合壽險者係二人或二人以上聯合而保險公司保險之謂也，一人身死，則歸保險金於其餘之生存者，此種制度在歐美各國頗為發達，因為家庭用之則夫婦互為保障，設夫死，則婦可獲保險金額，教育子女，不虞匱乏。婦死則夫道所得，亦可資助，且在被保險人方面，既可節省保費，而其利益並不因之稍損毫末，但在保險人則寧願承保個人契約，不願受保聯合契約，因為個人契約發生死亡或傷害之機會較少，而所收保費較多，聯合契約則恰相反，其為有利於被保險人抑或保險人之處，實不待辯而自明也。

(丙)郵政員工互助健康保險

- (一)保額 是項互助健康保險之基本保額，係照員工互助壽險規定辦理，被保險人最高得投保一個基本保額，最低得投保五分之一基本保額，亦由保險人按季予以調整。
- (二)保費 是項保費，照原則上講，亦應按季繳納，但為顧及同人經



通訊 1

濟能力，故將按季改為按月，以期輕而易舉，又因被保人身份之不同，故保費亦分為(一)員工本人(二)員工配偶及直系親屬及(三)員工子女三類，詳載於該項辦法第七條，惟因試辦之初，缺乏精確統計資料可備參考，保費訂定是否合適，尙有待於將來辦理經驗之指示，隨時予以調整之。

(三)賠款 是項保險之給付，以由保人核給醫藥補助費為限，其核給辦法及應具備之條件以及限制等，亦經明白規定。

三、舉辦郵政員工互助保險之目的

郵政員工互助保險係以郵儲兩局全體員工為對象，並擴展至於員工之配偶以及直系親屬。本局舉辦是項壽險之動機，不外乎以是項壽險為手段達到保障全體員工生活為目的，茲就全部辦法而觀，其為員工生活設想者，可謂無微不至，如言患病之醫藥費，除由局方補助之外，再由保人核給補助，倘仍不足敷用時，則可向保人聲請借款，餘如員工本人

對於控告案件，除內容涉及舞弊外，此種「查無實據」的私生活事體，似應不理，否則將日處於無謂紛擾之中了。

• 杭州分局 •

△「香汛」已屆，正是春遊佳節，可是半個月來天氣多雨，令人掃興之至，尤其每逢星期日，總是到期下雨不誤，同人深感厭煩。

△總局稽核室顧副稽核國榮和黎介眉君，於三月九日隨同郵政總局視察團來杭視察，對本局各部門調查頗詳。

△存放股賬君於請調京期中，忽被人控告，本局已遵令查復。據聞控告內容全係涉及私生活，同人對此議論紛繁，食認此舉大有「暗箭」之虞，有傷私德，並以爲當局

△馬麗華小姐前被選滿族國大代表，觀起初形勢，據謂甚有把握，後來不知何故忽起變化，沒有下文，迫國大代表名單公佈，她的名字找不到，原來她被迫退讓了。

△自三月十六日起同時自動請求裁退的有馬麗華、馮伯生、郭兆松三人。

△沈思明小姐近已告「因竊來訓」(通貨膨脹)，吃紅蛋之期已屬不遠。

△龍經理統於二月十五日起京任稽核，本局經理職務由蔣副理暫代中，王總經理良駿迄未到杭。

• 斯政。四月五日

之結婚費用及子女教育費用，甚或至如遭受水火盜竊之損失，皆可由保險人以貸款方式解除員工所感受之全部或一部經濟上之困難，至若不幸發生死亡情事，一經報告證明確實，即予核發賠款，絲毫不受保險契約成立期間長短之限制，請如此類，究其旨趣，無非以福利員工為依歸，務使全體員工生活安定，解除後顧之憂，俾得一心從公，共謀郵儲業務之發展，以圖打開當前艱難之環境，奠定將來百世不拔之基礎。

四、結尾

患難相救，疾病相扶持，這是吾人固有的美德，也就是互助的行為，況且吾人原有許多不能預料或不可抗力之事故發生，招致身體或財產上之危險，吾人即應該有預防危險的遠見，語云：「宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井」，實深寓意。今郵政員工互助壽險既以全體同人為對象，在我郵儲兩局全體同人高瞻遠矚之下，想必不待教勸踴躍投保，惟以本局所負使命重大，舉辦伊始，不免疏陋，尙祈各同人多多賜教，不勝企禱之至。

• 貴陽分局 •

△放款業務會一度奉令停做，所收備命，難以運用，損失甚重。刻放款經已解凍，業務異常發達，尤以郵包押匯更為興隆，但苦無頭寸，應付困難。現正向申漢兩分局設法調撥，以應當務之急！

△本局卅七年度第一季儲金比額已超過總局規定數字三分之一左右，如今後對於攬儲工作不斷努力做去，將來成績，必有驚人表現。

△總局人事室囑本局調查高考及格及訓練班畢業人員待遇填報，計本局高等檢定考試及格者一人，中央訓練班畢業者二人，軍委會外事局訓練班畢業者二人，無錢電訓訓練班畢業者一人，貴州銀行訓練班畢業者一人，總共七人。

△前由總局向廣州分局抽調員佐四人來本局服務，嗣接廣州分局來電謂四人均因故不能赴調，本局遂向黔督局借調郵佐汪振堯君一名，經已正式報到，暫派會計課工作。

△前往來股長薛樹嶺君他調，遺缺由票款股長宋啓瑞君接替，所遺票款股長一職，暫由收支股長馬澤楠君代理。馬君身兼二職，工作異常忙碌，日無暇晷。

△日昨有黔督管理局同人程質君，因赴友人楊某之宴，飲酒過度，餐畢返寓，不慎途中失足，跌入糞坑溺斃，本局同仁驚悉之餘，對於此後宴會，擬將「酒」一項取消為戒。

• 白雲 •



推行鄉村儲匯業務之建議

(下)

顧士龍

鄉村儲匯業務之推行時期

鄉村儲匯業務原則上隨鄉村郵務之進行而逐漸發展。但兩者擴充之順序因趨向之不同而或稍異。郵務之進展可能偏重於邊疆區域，而鄉村儲匯應由交通便利，農產物豐富之地着手，逐步分期推廣。

第一時期——注重宣傳與籌備，為時約半年。

鄉民缺乏郵政知識，更缺乏郵政儲匯知識，欲推行儲匯業務，必先予鄉民對於本局各項事工有正確之認識。例如郵政儲匯金匯兌為國家服務民衆之事業，亦為農民應享之權利，郵政儲匯局即鄉人之郵政銀行等等，不獨使農民對於本局發生好感，且可提供意見，有說話之地位。此種效果非藉宣傳不可。同時局方尚須着手調查各地鄉村情形，交通狀況，戶口多寡，以及農民之經濟，知識，性情，習俗等。尤應與鄰近之各級郵局與鄉郵機構密切聯絡，通力合作。

第二時期——注重實行。將各項業務次第設施，擇地舉行，可稱試辦時期，約半年。

經宣傳與籌備約六個月後，各地鄉村儲匯業務次第推行，暫作試辦時期。每一鄉郵段內各儲匯機構之業務，應按月分別列表比較，以供參考。例如某某等處須增加員工，儘量發展，某某等處應調整機構，從事緊縮。某某等處，須注重宣傳，以收成效。凡此種種均在試辦期內按照事實，酌定大概。

第三時期——注重改進工作，將各地之成績比較參考，作擴充鄉村儲匯之整個計劃，擬不限定時間。

關於各種鄉村儲匯業務之各項報表，分別整理，另作比較報表，作業務改進之參考。同時遣派幹員赴各重要鄉村郵段內實地考察，藉知鄉人對於儲匯事業之認識，需要，以及農村之生活狀況，經濟情形，務使整個鄉村儲匯業務，日臻完善。

上述三個時期實際上難以分別清楚。在第二第三時期中宣傳工作繼續進行。至於實施各項，在第一時期內粗具萌芽，而在第三時期仍須推進。暨郵政儲匯業務，在鄉村間一旦發動，逐步邁進，永不止息也。

鄉村儲匯業務之推行區域

鄉村儲匯業務擬先在交通便利，居民衆多，田產豐盛之各鄉村區舉辦，逐漸推廣，至邊疆之處為止。緣以儲匯業務之繁榮直接或間接有賴於鄉

近之各郵政機構，與當地之商業及金融機關。按區域論，暫分首要次要與其他三種。首要區域擬先辦理，次要者次之，其他區域又次之。

首要區域——京滬各地為推行鄉村儲匯業務之理想區域。農民知識較高，物產豐富，交通便利，各個農村與現有之郵政機構相距不遠，各項業務之推行與管理頗為適宜。又以商業繁盛，大小金融機關亦多，款項調撥順利。種種優點實非其他區域可比，故定為首要區域。

次要區域——江浙閩粵等處之水陸交通亦稱便利，民智又不低薄，農產物相當豐富，郵政機構之屬所較他區為密而鄉人之生活狀況，尙稱安定，故列為次要區域。

其他區域——視其他各地之需要及鄉村之生活經濟等狀況，鄉政儲匯逐漸推行，並不規定何處在先，何處為後。如京滬及江浙閩粵各地辦有成效，其他區域，自易進行。

鄉村儲匯之機構

為節省人力物力起見，利用鄉村郵政機構作鄉村儲匯機構，辦理鄉村儲匯業務。但為管理上之便利，在相當之區域內，添設鄉村儲匯辦事處。

A 假用原有鄉郵機構者——1. 郵政信櫃——在可能範圍內，直接或間接的辦鄉村儲匯業務，辦法另訂。2. 郵站——儘量收選關於儲匯業務之公私信件，間接助鄉村儲匯之發達。

B 添設儲匯機構——利用校舍廟宇，充作郵堂，並稱儲堂，兼辦鄉儲業務，為郵政鄉村銀行。又假重鄉間集會日期地點，設立郵集，並稱儲集，兼辦鄉村儲匯業務，或行動郵政鄉民銀行。

1. 郵堂（又稱儲堂）——凡已假用鄉間學校校舍，廟宇或其他公共場所作為郵堂，辦理鄉郵者，得兼辦儲匯業務，名為「儲堂」，（詳參儲堂淺說。）

2. 郵集（又名儲集）——凡已按照鄉間傳統上之習慣，在每月固定集會日期地點（例如三六九為某地廟會時期，逢五逢十為某處之會期等）成立郵集辦理鄉郵者，得兼辦鄉儲業務，名為「儲集」。（參儲集淺說。）

C 添設鄉儲辦事處——在規定區域內，為辦事上便利與管理上適當起見，擬的設鄉村儲匯辦事處，與某某若干處之鄉儲機構取得密切聯絡，謀整個鄉村儲匯業務之發達，（參鄉儲辦事處淺說。）

儲堂淺說

一、儲堂之辦公處所即郵堂之辦公處所，係利用鄉間學校廟宇或公共場所為之。

- 二、儲蓄應辦之一切業務，除指定之鄉儲辦事外，應由郵局原有之員工兼任。
- 三、儲蓄辦公地點以不妨礙其非郵班人員原有工作之時間為原則，與郵局辦公地點同。
- 四、儲蓄每日辦公時間按當地鄉民之習慣及辦公人員之便利而規定之，大致與郵局之辦公時間同。譬如學校作儲蓄者，其辦公時間可定每晨六時至八時（鄉民上早市時間及學生上學前之時間），又下午四時至六時（學生放學後至晚膳前之一段時間）為儲蓄對外工作最為相宜，既不妨礙教員與學生之功課及鄉民之田事，又予工作人員之種種便利。
- 五、儲蓄除上述固定之辦公地點外，尚須顧到鄰近鄉民之便利。譬如依鄉民之習俗，每日於固定時間中於固定之地點內，父老子弟，相聚一處，或品茶休息，或話談農事，儲蓄應利用時機，派派幹員二三人，按時前去，辦理接洽及宣傳儲蓄業務與郵局切實合作。
- 六、儲蓄利用現有設備，除必需之用具外，其他物品，如日戳，打印盒，鉛筆，黑筆，桌凳等均與郵局共用，開辦費極少。
- 七、儲蓄之當長以郵局當長兼任為原則。按每一郵局由總郵指導（兼鄉儲指導）與當地鄉長或村長推選鄉村中有聲望者一人擔任當長職務。如假學校為郵局者，以該校校長任當長為最宜，由管理局局長委任之（內地業務股股長代行）。

儲蓄淺說

- 一、儲蓄為略帶流動性之鄉村儲蓄組織，無固定辦公處所。往往一個儲蓄在不同之地點，日期及時間中辦理各項鄉村儲蓄業務。
- 二、儲蓄中工作人員，在鄉儲辦事領導之下，以同一郵局中工作人員兼任之。
- 三、儲蓄之辦公地點隨鄉民集會或廟會之日期地址而定，但每一儲蓄須有規定某某等處幾個月集會或幾個月指定之區域。
- 四、儲蓄辦公之先，所有工作人員應作關於鄉儲之種種宣傳，如「鄉村儲蓄機構是農民郵政銀行」，「儲蓄是農民流動郵政銀行」，「向郵政銀行存款，只須錢糧兩交，手續最簡」，「郵政銀行匯款迅速穩妥」，「郵政銀行是國家設立最可靠的平民銀行」等。語句通俗簡易，予不識字之農人以良好之印象。實行「銀行郵政化，郵政鄉村化」之口號。
- 五、儲蓄之辦事細則另訂之。

鄉儲辦事處淺說

- 一、鄉儲辦事處直接在儲蓄分局指導與管理之下，專辦鄉村儲蓄事宜。

- 二、鄉儲辦事處視鄉村儲蓄業務之需要，又為聯絡及管理上之便利，經由儲蓄分局呈請郵政儲蓄金庫局設立之。
- 三、鄉儲辦事處有固定辦公地點。
- 四、鄉儲辦事處應隨時與鄰近之各鄉儲機構及郵局密切聯絡。遇有重要事件，應與鄉儲視察鄉儲指導商討辦理，或會呈管理局或儲蓄分局核奪之。
- 五、鄉儲辦事處之員工由儲蓄分局派任，遇必要時得向鄉儲機構借用之。
- 六、鄉儲辦事處之辦事細則另訂之。

鄉郵段淺說

- 一、鄉郵與鄉儲之內部工作，關係密切。不獨機構相同，員工相同，即其工作之區域，亦復相同。在同一區域內之鄉村郵務劃歸若干大小鄉郵機構辦理，成為某某鄉郵段。在同一鄉郵段之各鄉儲機構對於鄉村儲蓄應付之利息與鄉村匯票所收之匯費，均須一律（鄉儲利息與鄉匯匯費另訂）。
- 二、每一郵區按照各地實際情形，參酌金融商業狀況，擬分若干鄉郵段。
- 三、甲郵區之各鄉郵段與其他乙丙等郵區之鄉郵段相連者，在可能範圍內，如二鄉郵段或數鄉郵段所定之鄉儲利息與鄉匯匯費相同者，為便利鄉儲各項工作起見，可合成一鄉郵段。
- 四、鄉郵段之如何成立，俟鄉郵與鄉儲事工推進至相當程度而定。

鄉村儲匯之員工

除極少數儲匯局方面之人員外，儘量利用各鄉郵機構內之員工辦理鄉村儲匯事務，務使人力物力兩者力求經濟，以辦理鄉郵之員工兼辦鄉儲鄉匯等為原則。

郵班人員

辦理鄉儲之郵班人員，應為郵政人員中優秀分子。須有健康之身體，豐富之經驗，美好之性格，高尚之道德。肯苦幹，勞而不怨。肯犧牲，以服務為快樂。處處為農民着想，件件為業務打算，儲匯事工與農村生活打成一片。

鄉儲視察——鄉儲視察係由前擬之鄉儲視察兼任，辦理一切鄉村儲匯事宜，由各管理局於資深之乙員或經驗豐富之郵佐中選任之。除鄉儲工作外，兼管鄉村儲匯業務。常與鄰近郵區之鄉儲視察互相聯絡，交換意見，隨時考察鄉民生活狀況，農村經濟情形，當地或鄰近城鎮之金融動態，並將應與應革事宜，呈報管理局財務幫辦。其名額依業務之繁簡酌定之。

鄉儲指導——由前擬之鄉儲指導兼任，原則上於乙員或資深之郵佐中選充。如有得力之郵差，熟悉鄉村情形者，得充助理指導協助之。其職務

以(一)儲蓄及備集開辦時之種種準備，(二)非郵班人員之訓練，(三)各項儲匯業務之宣傳為最重要，尤須態度謙和，思想敏捷，不厭繁瑣，循循善誘，對內訓導員工，對外吸引顧客，負有重大使命。

鄉儲辦事——由儲匯局在郵佐及雇員班次中選派若干人專辦辦理鄉村儲匯業務，暫稱鄉儲辦事。是項人才具有各種儲匯業務之經驗，服務忠誠，待人謙和，一人須管理數處之「儲蓄」，或「儲集」，論地位居各個鄉儲機構之領導，論工作，件件應親自操勞，作非郵班人員之榜樣。

非郵班人員

利用鄉村中之知識分子，優秀青年與熱心人士，通力合作。一方面謀鄉村之福利，一方面使鄉儲之發達。所有辦理鄉儲之非郵班人員如下：

A. 鄉儲幹事：1. 小學教員或小學校長——取半工半教制以儲務不妨教務，教務不妨儲務為原則。2. 當地小學畢業生或具相當之知識與教育程度者。——此項人員原有固定之事務，或事耕種，或教導村童，在鄉村中稍具聲譽。如樂意表示參加鄉儲工作，擬應接受，另訂辦法，通力合作，以收宏效。3. 當地熱心人士，樂為公眾服務者。——如鄉長村長等雖或知識有限，識字無多，按理不能擔任任何儲匯工作，但渠等為當地民衆所推崇，有領導指揮之能力，在鄉儲推行之初，不得不借重之，昇與幹事或名譽幹事等名義，以利業務上之進行。而是項人士之心理亦願受此佳美之名義。

鄉儲差役——投遞鄉儲信件之重差與運送較重鄉村郵件之工役同，同時均可兼任鄉儲方面之差役，以利進行。

鄉村儲匯之籌備

鄉村郵務粗具萌芽，現決從事進展，鄉村儲匯尚未開始，似應預先籌備，俾兩者同時推進。下列四點務必處處顧到，更作籌備時之參考。

1. 調查——調查為準備之初步，準備為實行之要素。鄉村儲匯直接與農民之知識，嗜好，生活，習俗，經濟等有關，間接與農產物之種類與供應，戶口多寡，交通狀況相連。凡此種種必須切實調查，明瞭其大概。至於注意報紙上所登各地金融商業物產等特約記者之文件，參閱各處風土人情特載之書籍雜誌，以及委託各個郵政機構供給當地農村情形等等，均屬調查之方法，多方進行，似覺詳確。

2. 選才——鄉村儲匯應由專才充任，主其事者，不獨具有辦理儲匯業務之智識與能力，尤須對於鄉村工作有特別興趣。康健之身體，高尚之品格，溫和之性情，忠誠之服務，為選才上必要之條件。郵政人員素稱優秀，一方面於原有之人員中採取真才，一方面用審慎方法另行聘用專員，如有種種與農業等之學識與經驗者，尤所需要。

3. 合作——鄉村儲匯與鄉村郵務，因在同一機構內，經同職員工辦理，實際上不能分離，處處合作。況兩者業務，互為因果，關係至巨。鄉村郵務愈發達，鄉村儲匯愈普及，鄉村儲匯愈改善，鄉村郵務愈進步。

4. 互效——鄉村儲匯未辦之前，鄉村之工作人員為之宣傳，使農民對於鄉儲有初步之認識。鄉村儲匯既辦之後，因郵班與非郵班之工作人員打成一片(多鄉村儲匯之員工)，鄉人始有深切之認識。又因鄉儲之推進，鄉儲信件(如匯票掛號信等)增多。民衆與鄉儲，鄉儲與鄉郵，三方面互相效力，實踐福國利民之本意。

• 人事動態 •

派調

香港分局：郵務長董雷派為本局駐香港代表。

南京分局：副理史伯符兼充太平路辦事處主任，原任該處主任張善斌(乙員、襄理)調任無錫辦事處主任。城北辦事處主任吳文涵(甲員、襄理)調任蘇州辦事處主任。鎮江辦事處主任陳欽憲(乙員、襄理)調任城北辦事處主任。乙員馬陳突調往安徽郵區服務。

郵政總局：乙員馬耀章調至本局服務。

本局：副郵務長代理首席秘書王維中氏，堅辭首席秘書職，已奉批准，仍專任經研室主任並暫代首席稽核，所遺首席秘書職務由夏東君氏暫兼代。營業處第一課課長甲員唐坦調任該處新成立之第五課課長，所遺第一課課長職務，由助理秘書金士辛充任。

鄭州分局：甲員陳振忠派充總務課課長，乙員胡昌才代理該局會計課課長。

開封辦事處暫代副主任乙員楊緒伯派充任該處副主任。

貴陽分局：郵佐張慈自費調往上海郵區服務。

西安分局：乙員王育恆調往甘肅青郵區服務。

昆明分局：暫代會計課長甲員陸士滋派充該局會計課課長。

重慶分局：乙員李維勉調充上清寺辦事處副主任，該處副主任暫行兼代主任乙員李惠生派為代理該處主任。

退休

天津分局儲匯業務員馬震東，研究員羅維江，裁退。

南京分局郵佐龍禮芬，重慶分局乙員林文備，因病休致。

獎懲

上海分局助理秘書張晉輝辦事不合罰三等過一次。

• 三十七年四月份 •



郵政簡易壽險淺說 (上)

蕭定才

一 何謂簡易壽險

簡易壽險，實為壽險中之一支。故其本質，頗多與普通壽險相同。茲先闡明壽險之特質，進而再比較

二者之異同。

人壽保險 (Life Insurance) 係以人為保險之目的，對於吾人生命上所有生之不測事故，支付一定金額之保險契約之謂。較之財產保險 (Property Insurance) 之以物或權利為保險標的者，其不同情形有三：

(一) 被保險人受益不同 美人霍夫門 (Hoffman) 有言曰：「壽險乃人類對於社會之服務」。蓋投保終身壽險之被保險人，繳納保費在其生前，而其受益乃為身後之遺族，此種為他人之保險，純係基於利他主義之動機。不似投保水火險之目的為保護財產安全，保其利己心理之一種自衛手段。故性質上並非全為他人 (第三人) 利益之保險而服務也。

(二) 社會投保份子不同 人世之不能無貧富之差。其在種種保險，投保之物件，既僅限於財產，故能享受保險之保護者，亦祇為一部份有產階級。如汽車保險，房租保險，其例至彰。至於人之壽命，雖修短不齊，而終不免於死亡之一日。富有之人力固可逮，即農工商貧民亦能汲汲於投保壽險，以為其一旦身故後之預防。

(三) 契約期間短長不同 水火等險，其保險契約期間，通常不過一年，或且有較短者。壽險契約則不然，其定期保險恆達十數年以上之長期，甚至終身保險佔壽險契約中亦絕大多數也。

人壽保險性質既如上述。然一種制度之創設，須適合於利用者之能力，否則雖有良好之制度，仍無補於事實。普通人壽保險保費較高，致投保者多為富有資產之人，而中下級社會則莫能參與，故難普及於民衆。簡易壽險創行之意義，乃以小額保費之人壽保險，以保障中下級人民因其生命死亡所受之經濟損失也。

簡易壽險一詞，在歐美各國為工業壽險 (Industrial Insurance)，德為國民保險 (Volksversicherung)，日本稱為簡易生命保險，我國以簡易人壽保險一詞當之，因其為小額人壽保險，對於保戶投保之手續簡便故也。茲再將簡易壽險與普通壽險不同之處，擇其要者以比較於后：

(一) 簡易壽險免驗身體 凡投保普通人壽保險，必須檢驗投保人體格，以定取捨。簡易壽險係為普及全國人民，加入投保者必為數甚衆，對

於徵收之保費，自應使低廉。然欲求保費之低廉，必須減輕營業費用之耗損。而壽險各項營業費用，皆由保戶擔負，則檢驗身體所需之費用，當然加入保費之中。若是，殊違普遍利民之本意。且在事實上，如每人皆須檢驗身體，則簡易壽險加入者之衆多，手續繁瑣，時間稍延，將不堪設想。故簡易壽險法第七條內「對於被保險人免驗身體」之規定，實為簡易壽險要素之一。

(二) 簡易壽險為小額之保險 普通壽險保額較大。投保者必須中產階級以上之人士，至於簡易壽險，因其宗旨在使一般中產階級以下之人民，獲得壽險之利益，故其保額規定較低。因其保額低微，則投保者易於獲得經濟上之保障。故同法第五條有「保險金額總數不得超過五百萬元」，此又為簡易壽險重要之規定。

(三) 簡易壽險保費係按月繳納 簡易壽險既為社會一般民衆而設立，其繳費方法，應適合彼等進益之狀況。普通壽險之保費，係按年繳付，或加付利息。然簡易壽險因謀保戶之便利，歐美各國均按月繳付，因歐美各國人工資多半按週發給。日本則按月計算，我國亦以按月繳納為原則 (見簡易人壽保險辦事細則第一條)。蓋適合社會情形之需要而便於收取，甚為顯然。

(四) 簡易壽險為國家專營業務 簡易壽險既係社會經濟組織，而用以安定普通民衆之生活，助長其財力者，則事業本身，自應由國家專營。是以同法第一條即云：「簡易人壽保險為國營事業，屬交通部主管，其他保險業者不得經營之」。且此項壽險意在普及，使窮鄉僻壤之人民皆得享受其利益，故經營此項業務之機關，同法第二條又復規定「由郵政儲金匯業局管理，并指揮各郵政儲金匯業分局或郵局經理之」。簡易壽險事業經營之獨特性質，彰彰至明。

二 簡易壽險業務之內容

任何一行政，必賴已定的法規為之準繩。簡易壽險事業亦又何獨不然。茲將主要保險法規揭示其業務內容於下：

(一) 被保人之年齡 簡易壽險被保人年齡之限制，我國規定為自滿十二歲至滿六十歲，不論男女皆可投保。此因兒童及年長者死亡率較高，為鞏固事業前途計，不得不如是加以限定。據本局保險處統計被保人年齡，以二十一歲至四十歲之間佔百分率最高 (見第一表)。若視日本一九三三年新契約保戶年齡分配，亦以二十歲至三十歲之間百分率為最多，(見第二表)，兩地情形似均以壯年人投保為盛。

第一表：我國簡易壽險被保人年齡百分比（自廿四年十二月份起至卅四年十一月份止）

年 齡	12—15	16—20	21—25	26—30	31—35	36—40	41—45	46—50	51—55	56—60
百分比	1.41	8.09	17.76	20.06	16.13	12.41	8.26	7.57	4.69	3.63
年 齡	10	6	2	1	3	4	5	7	8	9

材料來源：簡易人壽保險創辦十週年特刊

第二表：日本簡易壽險保戶年齡分配表一九三三年新契約

年 齡	15歲以下	20歲以下	25歲以下	30歲以下	35歲以下	40歲以下	45歲以下	50歲以下	55歲以下	60歲以下
百分比	11.16	15.49	18.96	13.50	9.96	7.16	6.17	6.02	6.19	5.39
年 齡	4	2	1	3	5	6	8	9	7	10

材料來源：考察日本簡易壽險報告第一七頁。

此處應特別提明者。日本自一九三一年起添辦兒童保險，其年齡為三歲至十二歲，故所佔百分比頗高，實因兒童保險添加在內之故也。

(二) 保險金額之規定 關於國民保險保險額規定，各國原有不一。英國為五磅至一百磅，美國平均約五百元至一千元，比利時為二千五百佛郎，日本為四百五十元。但因現代生活之增高，人民需要之繁複，昔日所定之數額，又幾不盡於適用，故各國前定額數，年來皆有增加之勢。我國簡易壽險，原定為最高保額五百元，嗣因廿六年抗戰興起後，物價日漸高漲，事實上已不足適應需要。三十一年春將最高保額增高到五千元。卅二年再度提高為二萬元，三十三年復提高自五百元至五萬元，三十六年最高額提為五百萬元。際此物價日趨飛漲，法幣繼續貶值。以此五百萬之保額，似仍不能適應事實之需要。

(三) 保險之種類 簡易壽險契約計分定期及終身兩類。定期又分十年、十五年、廿年、廿五年、及六十歲期滿五種。終身則分終身及十年、十五年、廿年付費四種。為醒目起見特列表於下：

定期保險	十年期滿定期保險（簡稱十定）	終身保險	十年付費終身保險（簡稱十終）
	十五年期滿定期保險（簡稱十五定）		十五年付費終身保險（簡稱十五終）
	廿年期滿定期保險（簡稱二十定）		二十年付費終身保險（簡稱二十終）
	廿五年期滿定期保險（簡稱二十五定）		廿五年付費終身保險（簡稱二十五終）
六十歲期滿養老保險（簡稱六十養）		終身付費保險（簡稱終保）	

本局簡易壽險，計兩類九種之多。然成立之各種契約，定期佔百分之八七、五七，終身佔百分之二二、四三，而定期中以十年定期為多，十五年定期次之，二十年定期以下又次之。觀察第三表即可知矣。

第三表：各種契約百分比（自廿四年十二月份起至卅四年十一月份止）

定期契約	百分比	終身契約	百分比
十年定期	五三、五三	終身契約	九、五六
十五年定期	一八、七二	十年付費	二、〇三
二十年定期	八、九三	二十年付費	〇、四五
廿五年期定期	三、七〇	十五年付費	〇、三九
六十歲養老	二、六九	合計	一一、四三
合計	八七、五七		

(四) 契約之成立 保險契約即所以定保險人及被保險人兩方權利義務之書面內容也。對於保險契約之成立，其經過程序列如左圖：



本局自開辦簡易壽險業務截至目前止，增辦局所及新成立契約歷年尚呈遞加之趨勢。若就以前事業論事業之眼光觀之，其所以逐年增加，未始不是業務範圍之擴張現象。（附第四表）

第四表：歷年辦理壽險局所及新成立契約件數

年 度	辦 理 局 所	新 成 立 契 約 件 數
卅 四	三三三	一〇、四六八
卅 六	三〇四	三三、四〇七
卅 十	三一五	一三、九二九
卅 四	一九六八	一一九、八二〇
卅 五	二一四六	一〇四、六九四

(五) 保費繳納及保額給付 續納保費為壽險契約成立之要素。據簡易壽險章程第十六條規定，「應於月付清，以保險單上所載之日期為保費到期之日期」。故其保費係按月收取，殆無疑義。

(1) 繳費日期 續納保費日期，以保險單上所填之日期為到期，固甚顯明。惟期間末日之推算，又適用民法第一百二十一條之規定，以契約成立日期相當日之前一日為期間之末日，若該月無相當日者，則為其月之末日。倘續納保費日期之末日一日，適為星期日或假期日時，應推後一日計算，以次日為最末一日。

(2) 續納保費 一次預繳六個月保費者，得享受等於半個月保費費之折扣；一次繳納十二個月者，得享受等於一個月又半個月保費費之折扣。

(3) 免續保費 被保險人如遭遇一切戰事，或其他意外傷害而發生下列情況之一者，得向局方請求免續以後之保費：

- 毀去兩手時
- 毀去兩足時
- 毀去一手及一足時
- 雙目失明時

(4) 給付保險金額 被保險人死亡時，受益人得分別領受賠款。

○ 賠款限制：

(子) 未滿六個月死亡時，領受所納之全部保費。

(丑) 逾六個月未滿一年死亡時，領受保額之四分之一。

(寅) 逾一年未滿一年六個月死亡時，領受全部保額之半數。

(卯) 逾一年六個月死亡時，領受全部保額。

○ 不負賠款責任：有左列各項情事之一發生時，除發還積存金一部外，不負賠償責任。

(子) 被保險人在保險契約發生效力或回復效力，一年以內自殺者。

(丑) 要保人故意殺死被保險人者。

(寅) 受益人故意殺死被保險人者。

(卯) 被保險人死亡，要保人或受益人不照規定來局報告者。

(辰) 保險契約內因要保人被保險人或受益人之詐欺而成立者。

(六) 契約變更及其效力之終止與回復 按簡易壽險法第十七條規定，要保人得請求變更保險契約。惟亦須依下列三款所限。

○ 變更後之契約，不得較原契約保費期間為長。

○ 變更後之契約，不得較原契約保額為高，亦不得低於法定之最低保額。

○ 變更後之契約，不得較原契約保額為高，亦不得低於法定之最低保額。

契約效力終止情形，通常有二種。一為要保人之聲明終止而失效，一為要保人不依章程續納到期保費，保險人停止其契約效力。前者其失效效力不得溯及既往，後者在一年以內要保人仍得為回復效力之契約。其回復效力時，視為自始未曾停止其效力。(參看簡易壽險法第十八、二十、二十一各條)。

本局辦理簡易壽險以來，失效契約百分率，有如左列之情形：

年 度	廿四	廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	三十	卅一	卅二	卅三
失效百分率	五、二	三、〇	六、九	三、四	四、七	六、一	五、〇	四、三	五、八	五、二

契約失效對於保險人及被保險人兩屬不利。由上表看來，失效百分率較之日本簡易壽險相差頗遠，此即證明我國壽險業務之遜色。茲附列日本簡易壽險契約失效率，以資參照。

第五表：日本簡易壽險契約失效率

年 度	契約失效率	年 度	契約失效率
一九二〇	〇、〇八二九	一九三〇	〇、〇八三〇
一九二五	〇、〇九〇八七	一九三二	〇、〇七六六三

材料來源：考察日本簡易壽險報告第九一五〇頁

考契約失效之原因，或由於下列三端：

○ 年來因通貨膨脹，因之投保人對於低額之保額，自無足輕重而視為一種不經濟行為，寧願放棄，得失無關。

○ 被保險人因職業之變更，使其住所時常搬遷，保險局無法給付保費而致契約失效。

○ 若干契約之成立，或由於招待人員之情面，或以其他原因(如放款時附帶請求加入投保)迫其原因消滅，契約亦立告失效。

簡易壽險契約之失效，自屬不利現象。故辦理壽險者，莫不苦心孤詣，設法以減除至最小限度。例如：

(1) 寬限付費預備期間。(2) 變更契約種類及保費數額。(3) 契約失效後一年以內，要保人得聲明回復效力。(4) 要保人得聲明借款以作繳納保費之需。凡此種種辦法，無非為使被保險人在可能範圍內得以儘



(四)

人類在開始寫一章

經濟史，這一章經濟史題目，我給它取一個名字，叫做溫和的社會主義佔主導力量的時代。這個時代的主要特徵，在經濟方面為國營，民有民營，民有官督及消費合作等企業組織同時並存的混合經濟制度 (Mixed Economy)；在政治方面為代議政府，多黨政治，普通選舉及言論自由，在一九四七年三月間，紐約時報曾在二十二個經濟上佔重要地位的國家中 (中國，印度，美國及南美各國除外) 舉行一次很有意義的調查，據其調查結果，除了加拿大歸屬於資本主義的範圍，蘇聯實行共產主義制，匈，羅，保，南四國在經濟制度上接近蘇聯外，其他大多數的國家均在或急或緩的推行溫和社會主義政策。在下面，我打算將歐洲方面英，法，義，波，捷及瑞典等六國，亞洲方面，印度巴基斯坦與緬甸等三國的情形，略為說明。

世界經濟在轉變中

(下)

社會

二為主要生產手段的社會化。第三為投資的管制。第四為土地使用權的限制。

英格蘭銀行為英國金融的核心，所以工黨政府首先將英格蘭銀行收歸國營，關於主要生產手段的社會化，工黨的政綱將英國的產業分為三類。第一類為時機成熟已適於國營的基本產業。這類包括鐵道，運輸，航空，電力，鋼鐵，煤礦及煤氣。第二類為時機未成熟，尚不適於國營，暫時適於民有官督的基本工業。這類包括紡織，陶器，製鉛，電工器材，汽車及化學工業。一九四七年一月一日起英政府將一切煤礦收歸國營，其後並將海底電報及無線電報收歸國營。本年一月一日復將鐵道及運輸改為國營。對於收歸國營的企業原有的股東，英政府均給以合理的代價。在基本企業收歸國營的計畫完成以後，英國總生產力的百分之二十將在英政府直接控制之下，其他百分之八十仍將由私人企業經營，雖然國營企業的生產力在全國總生產力中僅佔有五分之一，但因其總產量皆收歸國營，所以私人投資亦由英政府管制，所以說在在計畫完成後，全英國的經濟生活皆在英政府直接間接控制之下。投資的統制及土地使用的限制為英國溫和社會主義政策的另一面。在資本主義制度下，私人資本總是流向利潤最高的企業裏去，但利潤最高的企業

不見得是社會最需要的企業。同一數額的資本，如用以生產奢侈品或能獲得最高的報價，但用以生產必需品則對社會的益處更大。所以英政府對於投資的方向，原料的使用，及各業間工人的分配皆加以有計畫的管理。關於土地改革，英政府擬有城市與鄉村計畫。在此計畫下，地主僅有繼續使用土地現有用途的權利而政府可以強迫徵購，同時漲價歸公。

在溫和社會主義運動下，英國的工業生產迅速增加。據最近英政府的統計，一九四七年十月份的鋼產量較一九三八年同月份增加百分之三十七，一九四七年的電力生產較一九三八年增加百分之七十。一九四七年九月份卡車產量較一九三八年同月份增加百分之九十二，鐵路貨車產量增加百分之四十，一九四七年第二季拖引機產量較一九三八年同期增加百分之四二五。自煤礦收歸國營後，一九四七年一月至十一月煤產量較一九四六年同期在私人經營下生產者增加三百六十萬噸以上，同時煤礦工人自動增加工作時間。

英國的保守黨一向對工業經濟政策取反對態度，但是在在一九四七年十月三日保守黨年會中所通過的「工業憲章」(Industrial Charter)中，亦主張經濟集中管理及若干基本企業的收歸國營。所以將來英國政府中即使有政黨的更迭亦不會

改變其目前所走的經濟路線。

(二)法國 戰後法國在經濟上有兩種顯著的傾向。一為重要生產事業的收歸國營，一為實行有限度的計畫經濟。法國的國營事業及其政府對於工業的管制雖已有長期的歷史，但是在社會主義的改革計畫下將重要生產事業收歸國營則為此大戰以後的事。在這次大戰以後，法國各政黨對於其他顯著的意見雖極分歧，但是他們對於鎖鑰產業的改革國營一事，意見均屬一致。其理由有三：第一，經過大戰的破壞，唯有基本產業及信用的國有化，方能使國民經濟迅速恢復。其次，戰前金融及工業寡頭壟斷全國經濟生活的局面必須打破。第三，唯有基本產業國營以後，方能提高工人的情緒，增加生產效率。一九四五年十二月法國的第一次國民大會曾通過將法蘭西銀行，四家大商業銀行收歸國營的議案。一九四六年四月其制憲會議更通過議案將四十五家大保險公司，電力煤氣等企業以及全屬煤礦收歸國營。其後更將雷諾汽車廠，法蘭西航空公司飛機製造廠以及部分商船改為國營。國營事業雖尚未能控制法國全部的經濟生活，但其在國民經濟中的比重日漸增加則為顯著的事實。

其次，一九四七年一月法政府為挽救工業生產的頹勢，採納孟泰計畫 (Monnet Plan)，此為一

對於煤，電力，鋼鐵，水泥，農具及運輸等六種重要產業的四年經濟計畫(1947-1950)。此六種產業的生產量佔法國總生產量的三分之一以上。以此為基礎，法國經濟發展瓶頸口的(Bottle-neck)可以放寬，因而可以增加全部的經濟活動。如果第一次計畫能順利完成，則一九五一年法國將繼續實行第二個四年計畫。

(三)義大利 義內閣總理加斯柏理(Aldo de Gasperi)於一九四六年八月宣佈資本主義永不能在義大利重生。以後事實的發展證明此說的正確，雖然義政府並沒有準備大規模的產業國有計畫，但是基本產業已在義政府的控制之下，私人企業的活動範圍逐漸縮小。義政府對於產業的管制機關為產業復興局(Industrial Reconstruction Institute)。在產業復興局管理之下的產業，數甚龐大，計佔義全國鋼鐵業的百分之六十，造船業的百分之九十，航船業的全部，電話的百分之六十五，電力的百分之三十五，儲蓄銀行的百分之八十七。其他銀行業或為國有或由義政府管理。在土地政策方面，土地社會化的趨勢日益顯著。在一九四六年九月義國農民強佔土地運動停止後，義政府已在盡力分割大地產以便分配給無地的農民，同時並準備更進一步的土地改革。

濟學家米道爾(Gunnar Myrdal)會說：「唯有在產業國有的條件下，方能增加生產效率促進生產力。」其財政部長威格佛(Bertil Winberg)更聲稱：「資本主義經濟制度產生恐慌及大量失業，吾人正向前社會主義社會前進。」現在在瑞典政府直接經營或管理之下的產業，已佔全國產業的主要部分。這裏面包括鐵礦，水力發電，電話，電報，鐵道，森林，木材工業等。在採取特許制度後，建築業及農業亦已在其政府控制之下。私人投資亦受政府的指導。

在戰後財政困難的情形下，瑞典政府仍在考慮進行偉大的社會實驗。現在瑞典所實行的社會安全制度已成爲世界上最進步的制度。在社會民主黨的賢明領導下，瑞典已無閒人，地無棄材，社會上無巨富與赤貧的劃分。他們選定了一條積極的中間路線(Middle Way)邁步前進。現在瑞典已成爲世界上最安定的一角。

(四)瑞典 瑞典社會民主黨自一九四五年執政以來即以基本產業的國有經營爲主要施政計畫。一九四六年曾任商務部長之瑞典著名經濟學家米道爾(Gunnar Myrdal)會說：「唯有在產業國有的條件下，方能增加生產效率促進生產力。」其財政部長威格佛(Bertil Winberg)更聲稱：「資本主義經濟制度產生恐慌及大量失業，吾人正向前社會主義社會前進。」現在在瑞典政府直接經營或管理之下的產業，已佔全國產業的主要部分。這裏面包括鐵礦，水力發電，電話，電報，鐵道，森林，木材工業等。在採取特許制度後，建築業及農業亦已在其政府控制之下。私人投資亦受政府的指導。

在戰後財政困難的情形下，瑞典政府仍在考慮進行偉大的社會實驗。現在瑞典所實行的社會安全制度已成爲世界上最進步的制度。在社會民主黨的賢明領導下，瑞典已無閒人，地無棄材，社會上無巨富與赤貧的劃分。他們選定了一條積極的中間路線(Middle Way)邁步前進。現在瑞典已成爲世界上最安定的一角。

(五)波蘭 波蘭在外交政策上雖接近蘇聯，但在經濟政策上並沒有接受共產主義的教條。據其政府當局宣稱：「波蘭現行的經濟制度爲自由資本主義與蘇聯集體主義兩者的混合經濟制度。此足以向世人證明，在此兩種經濟制度間，並無不可妥協的衝突存在。」今日波蘭的經濟路線可以分爲三方面。第一爲計畫經濟。一九四六年九月，政府宣布實行三年經濟建設計畫(1947-1949)，其目的在充分發展工業以提高人民的生活水準。此三年計畫緊湊而和諧，完全顧及到本國資源及國內外的經濟關係，故有充分實現的可能。第二爲產業國有。一九四六年一月波蘭政府公布產業國有法令，同時其工業部長明克(Hilary Minc)列舉產業國有的十大理由。其中最重要的有三點：(一)在自由而無政府的生產狀況下，遭受戰爭破壞的波蘭的經濟，無法迅速恢復(二)唯有在產業國有以後方能充分發展社會保險，提高人民生活程度並免除私人生產的浪費；(三)在外國資本控制下，波蘭主權不能完整。在一九三九年以前，大部分波蘭工業係在外國資本掌握中。計外國資本的所有權在石油業中佔百分之八七。五，冶金及礦業爲五二。五，化學工業爲五九。九，電力爲八一。三，保險爲五九。一。如此重要部分的基本產業由外國資本控制，波蘭在經濟上固淪爲附庸，在政治上亦無從完全獨立自主。基本產業收歸國有後，已使此種情形完全改變。在產業國有法令下，凡雇用工人在五十及五十人以上之企業完全收歸國有。已收歸國有的產業，其雇用工人總數約佔產業工人總數的百分之四十，其他百分之六十的產業工人仍能在私人企業及合作組織中工作。前者包括小工廠及零售商，後者主要爲批發商。在產業國有及計畫經濟實行後，波蘭工業生產已迅速恢復。據著名經濟學家波蘭駐聯合國代表朗格博士(Oscar Lange)在一九四七年十月聯合國的大會中報告，一九四七年一至六月的工業生產指數的平均數已達一九三八年每月平均生產指數的百分之九十五，同時煤產量急速增加，物價完全穩定，國庫已有盈餘。第三爲土地改革。一九四四年九月波蘭政府宣布土地改革令，在此法令下，凡擁有土地在一二〇英畝以上者，其超過的部分收歸國有。一切收歸國有的土地由政府按每戶一二。四英畝的數目重新分配給無地的農民。此法令會受全國各黨派的擁護，故能順利的見諸實行。

一半，棉紡織業及人造絲紡織業的各三分之一仍由私人經營。故新捷克的經濟為一種國營事業，私營企業及合作事業三種所有權混合而以國營事業佔支配地位的經濟制度。

一九四六年十月捷克政府宣布實行兩年計畫，其目的在於一九四六年底以前增加資本貨物及消費貨物的生產至一九三八年生產量的百分之二一〇。為達此目的，捷政府在各個區域平均發展起見，集中管理的工業發展計畫實有必要的。同日在卡拉其所開的巴基斯坦工業會議上，巴基斯坦商務部長宣布今後巴基斯坦的經濟政策具有三種目的：一為礦業牧場國有，二為防止財富集中，三為政府必須管理及指導經濟發展以提高全體人民的福利。

以上為歐洲的情形，現在我們可以反轉頭來看亞洲的局勢。
(七)印度巴基斯坦與緬甸 戰後亞洲新建立的國家，在經濟政策上也都有溫和社會主義的色彩。

從法蘇的經濟措施說起

(轉載本年一月二日南京中央日報)

自第二次世界大戰結束以後，各國的經濟狀況都在動盪之中，普遍的將走上通貨膨脹的危機之路。在最近一週中，法蘇兩國的當局，為了制止這一趨勢，毅然採取了嚴峻的措施。

蘇聯再度改革幣制

先說蘇聯的改革幣制。這當然也是極平凡的事，為了適應經濟環境的需要，自一九二二——二四年第一次改革幣制以後，還算是第二次了。從蘇聯的公報上來分析，其經濟現狀有許多缺點的存在，很明顯的是在支持對德戰中維持軍隊

一九四七年十二月十六日，印度總理尼赫魯於全印總商會年會中曾宣布印度將來所採取的經濟政策。他說：「印度政府對於基本與鑛業工業將採行社會主義的辦法。私人企業雖准予存在或以鼓勵，但基本工業將收歸國營。印度將歡迎外國資本及技術的協助，但不得損害印度的經濟主權為限。」同日印度工業部長摩克吉宣稱：「為節省自然資源及外匯避免競爭的浪費，及使各個區域平均發展起見，集中管理的工業發展計畫實有必要的。同日在卡拉其所開的巴基斯坦工業會議上，巴基斯坦商務部長宣布今後巴基斯坦的經濟政策具有三種目的：一為礦業牧場國有，二為防止財富集中，三為政府必須管理及指導經濟發展以提高全體人民的福利。

及發展軍事工業，會增加大批通貨——另外又夾雜些德國佔領軍所發行的偽盧布。在戰時和戰後，又有大批投機份子利用固定價格與市場價格之間的差異，蓄積有鉅額的貨幣。前者是任何作戰國家所不能避免的趨勢，而後者却夾雜着許多人為的因素。雖然蘇聯早已轉趨於世界，可是從這次改革幣制的動機來看，畢竟在共產主義的國家中，不幸還是有「投機份子」的存在。

打擊投機份子

蘇聯改革幣制的具體辦法中，

濟發展以提高全體人民的福利。
緬甸已於本年一月四日宣布獨立。其新憲法中制定緬甸為社會主義國家。緬甸的革命領袖久已有基本產業國有及土地改革的計畫。但因其新政府成立時期尚短，此種計畫還未能付諸實行。

X X X X X

世界經濟的主流正在向中間偏左的路線上轉，反對的勢力無論如何的巨大，但祇能減緩它的速度而不能改變它的基本方向。這種新經濟制度拆衷於美蘇兩種制度之間，形成第三大勢力。它是戰後新世界的一大安定力亦為世界和平的唯一出路。消弭戰禍，造福人類，其成功是可以預卜的。

聞亦博

除了具有一般的目的以外——使通貨流通與國民經濟需要相適應，另外有兩點值得注意：第一是打擊投機份子，以保障國民的利益；第二是取消配給制，削減物價，實行自由貿易。大凡實行改革幣制的國家，總不免使國民忍受相當的犧牲，然而這種措施是為了挽救國家經濟的崩潰，全民忍受犧牲是有代價的。蘇聯的辦法，顯然是特別打擊投機份子，對於蓄積鉅額貨幣的人，可以說是又來一次清算，而對於依薪給工資維持生活的人，依照原來的數目標準以新幣發給。收兌的比價是以舊幣十盧布換新幣一盧布，

同時又削減日用必須品的售價。如果從合理的社會觀點來說，勞心勞力者所得的報酬並沒有減少，而以新幣所購買的實物，則略有增加。關於存款部份，凡不超過三千盧布者，仍保持其一比一的比率；不超過一萬盧布者，除去三千盧布視為票面價值，不發生任何變更外，其餘的以兩新幣折合三舊幣，超過一萬盧布者，除二千為票面價值不變外，其餘的一千依兩新幣折合三舊幣。這種比率的計算，顯然是打擊蓄積鉅額貨幣的人。在共產主義社會制度之下，可以說是顧及了大多數國民的利益。

取消配給制度

再說到第二個特點，就是取消配給制，削減物價，實行自由貿易。蘇聯自由市場的物價，比較前上漲了十倍到十五倍，因此影響到政府控制的配給價格。在一年中，配給物價也上漲了百分之八十左右。長此以往，自由市場的物價越高，必然牽涉到配給價格，其距離越大，則政府的負擔越重，甚而至於所有的物價，將為擁有鉅額貨幣者所操縱。目前取消了配給制度，改以新幣標價，由官方規定商品價格，雖然沒有依照新幣標價的比率，減低到十分之九，但較原來的配給價格略低於自由市場價格則低得更多，從蘇聯人民經濟生活方面來看，這也是顧及了全民的利益。

法國向豪富開刀

法國一樣的遭遇着通貨膨脹的危機。在最近的國民會議中，通過

• 勝 原 報 備 •

了一件「反通貨膨脹」法案。在未來的一九四八年預算當中，法國的財政將受到嚴重的威脅。為了充實國防上的需要，儲蓄費一項，佔有廿四億四千餘萬元之多。如果不設法尋覓國家收入的來源，單靠發行是極大的危險。法財政部長梅友氏，早就向議會呼籲過，希望支持他所擬議的法案。其內容是向富家們征收一次特別稅，也可以說是「強迫貸款」。凡是個人薪給以及工商業利潤每年超過七萬五千法郎的，都在被征課之列，大概是以其利潤收益之百分之廿五至五十必須購買政府公債。

目前尚未見到該法案的具體內容，可是從立法的動機和嚴峻的手法來說，此項重要措施，可能挽救法國在明年將遭到的經濟危機。不靠發行而尋覓增稅的途徑，這是正當的出路，可是因增稅而加深國民日常生活的困苦，也是應該值得考慮的。現在法國當局的目的，已轉移到特殊富有階級，而不影響及全民的生活，的確是賢明而尖銳的措辭。法國當局想維持最近調整後的工資物價，一直到明年秋收之期，使其不發生波動。在這種艱辛的過程中，還要繼續實現其復興計劃。法國當然可以從國外得到貸款的援助，容或不致發生嚴重的經濟危機，可是梅友氏特別向議會提醒說：「國外貸款乃用為建設之需，而不能補助國家隨時之預算」。因為大家覺得情勢的嚴重，所以毅然地通過了制止通貨膨脹的法案。法蘇所為可為借鏡。

從最近的法蘇兩國經濟動態來看，我們可以找出共同的趨勢，就是打擊特殊富有階級而保障貧民的生活。我國的經濟情形，現在已到極嚴重的階段，政府當局也曾設法努力挽救危機，可是對於打擊富階級這一着，似還不夠有毅力。所謂「建國特捐」，「一次財產稅」，都是成為議案上討論的名詞，如果早日實行富者出錢的辦法，或不至於危機日趨嚴重。在推行任何一種制度和法案之初，總有許多阻礙難行之處，然而那些阻礙是可以逐漸消除的。在審議一種法案的時候，從許多不同的角落來研究，當然也可以發現許多利弊的衝突，然而決不能因為利弊矛盾的存在而擱淺。

挽救我國經濟的危機，固然是要把投資引導到從事生活事業的正當途徑上，可是另外不能忽視的是要實行強迫交出投資，必須要使富階級一部份財產以為經濟上的特別開源。

不必因噎廢食

實施此項非常措施，當然有許多技術的困難，如征稅的起點問題，動產和不動產的問題，申報和檢查的問題，這些都是值得先詳為考慮的，不過這不算頂難解決的，不能因噎廢食的牽涉到本題上。民生主義的基本精神，是重在保護多數人的經濟利益，今日要達到這個目的，必須要犧牲少數人的經濟利益。支離破碎的設法彌縫經濟的漏洞，是無濟於事。左顧右盼徵詢家官們的意見，他們是決不表贊同的。

。只有效法於法蘇的經濟措置精神，目光放遠，拿定主見，毅然地實行保護多數人經濟利益的政策，我相信總比消極的管理金融，檢查倉庫，管制花紗布等辦法有效得多。

投資無需忌憚

這並不是說我國的一切措置，都要仿照外國，外國的月亮一定比

中國圓些，而是理論和事實上必然的措置。如果要保護大多數人的利益，就應該忍痛犧牲少數人的利益；如果為了顧全極少數人的利益，則又必須犧牲大多數人的利益，這決沒有兩全的。在保護大多數人的利益，和保護極少數人的利益雙重問題之下，是尋覓不出中庸之道的。



通訊 2

△本局同人會計補習班於本月十四日及二十二日舉行經濟專題講演各一次，分別由局長及經研室主任王惟中氏講演「經濟趨勢」及「中國經濟特質」，聽者踴躍。

△員工消費合作社全體理事改選竣事，倪淳、張淵泉、程子汶三君當選常務理事並互推程子汶君為常務理事主席，經理亦經票選張士雄君充任，另由理事會聘總務處主任張華君充任副理。

△據本局人事室四月十六日消息，關於聘派人員甄審事項，截至四月七日止，本局甄審會已先後舉行會議兩次，共審查三六八人，計評定分數及格准予留用者二七六人，分數雖不及格而合於留用條件者二七人，審查不合應予資遣者六五人。此外，尚有二六六人，因證件關係，須待下次審核，但決於四月底一律辦妥不再延長時間。

△本局新街口新建辦公廳五月中旬可以完工，新廈如何分配並已確定，但該新廈仍不敷分配，因此，局方擬將新街口舊廈飯廳改建兩層房，作經研室辦公室。

△本局近在廣州路拉薩路中購得地皮十五畝餘，除馬路佔去一畝餘外，淨有地皮十四畝四分。

△本局印刷廠副經理孔繁初上月底赴滬採購一部份機器，業於本月三日返京。

△南京分局儲金業務突飛猛晉，截至四月中旬，已達七千一百餘位，為全國各局之冠。該局並在繼續洽攬路局存款，開臨城車站收入業已洽妥，由京局經收，據目前估計，臨站一處月收即達三百億元。

△京分局教育部營業組於四月十九日成立，組址設在成賢街教育部對面，該組僅有職員及工友各一人。

貨幣改革論 (二)

凱恩斯著
麟鴻譯

(三) 對於工資階級的影響

在物價上漲期間，因工資常落於上漲的物價之後，望塵莫及，所以凡特工資為生者，其實際收入，漸形遞減，此事已係經濟教科書之老生長談矣。是種情形，在昔日固千真萬確，在今日對某部份之勞工而言，亦屬事實，彼等被置於惡劣之環境及惡劣之組織中，正期待改善其境遇，而急不容緩。然在英美二國，某種重要部門之勞工，其境遇已改善多矣，不但彼等之貨幣工資 (Money-wage)，其購買力與昔日相等，且彼等之每日工作時間，亦同時予以減少；勞工境遇改善之時，亦正值全社會總財富遞減之日，例如，英國斯時情形即一例也。是種反常之事，并非出於偶然，實有其一定原因可資追溯者也。

鐵路工人，礦工，碼頭工人，及其它工人之組織，為爭取工資之提高，已較昔日為佳。軍隊之生活，亦已改善，彼等若干方面之習慣的需要標準 (Conventional Standard Of Requirement) 已提高矣，此事或係戰爭有史以來之第一次，士兵之衣著、御履、及飲食，均較勞工為佳，士兵之妻室，國家亦特予以謀生之新機會。

若非產業經營者在舉社會均遭受通貨膨脹痛苦之時，在素日昭彰下公然獲得超乎正常商業利潤之鉅額暴利，因而不但為其僱用人員所贊美，且亦受一般輿論 (Public Opinions) 所制裁，否則必向缺乏完成改善勞工及士兵生活之動機。然惟因彼等獲得鉅額暴利，使彼足以應付社會之壓迫，而免於遭受金融上之困苦。彼等所獲之鉅額暴利，實應於斯時用以改善勞工之境遇，俾與勞工分享斯日之鴻運 (The Good Fortune Of The Day)，庶幾可頌其德也。

因此，自第一次大戰以還，除「非份利得者」(Profiteers) 外，勞工階級之境遇，對其各階級而言，實已較其階級境遇為佳多矣。即其絕對境遇 (Absolute Position)，亦已改善，換言之，即已減少彼等之工作時間，增加彼等之貨幣工資，亦即係某部份勞工階級之報酬，對於彼等在每單位之努力及所完成之工作而言，已得較高之代價矣。

價準之急劇變動，常使真實情形，為之蒙蔽，此時，社會某一階級，可暗中犧牲其利益，而漁得其利益，且可不立刻發生不可避免之反抗 (Inevitable Reaction)。在是種情況下，一羈往往不自知其現在之消耗，即減少其用於將來投資之儲蓄；因此，甚至可侵蝕現存之社會資本，或對其現行之通貨跌價，亦不能有所裨益。當貨幣價值急劇波動之秋，資本與所得間之區別常變為混淆。通貨跌價幣害之一，端在使「社會耗去其資本，以維持其生計，而不自覺耳」(A community To Live On Its Capital Unawares)。社會之「資本財貨」(Capital Goods)，其貨幣價值之提高，又足以暫時兼獲「社會實際資本存量」銳減之厄運。

在商業蕭條時期 (Period Of Depression)，對於勞工階級亦復不利。此時於彼等所以不利，并非指彼等實際工資 (Real Wage) 之降低，乃指失業之發生是也。然政府之救濟，亦足以減少失業。工人之工資，亦必隨物價之下跌而下降。當一九二一至二二年世界大蕭條期間，工人之所得，亦未改變或大減其在早年中產階級所得為優之地位。一九二三年英國之工資率，仍較戰前為佳，因斯時工人之生活費用 (Cost Of Living) 較低，且工人之工作時間亦較戰前為短故也。

夫幣值之低落幾已將艱苦境遇之重担，完全加諸中產階級 (Middle Class) 身上矣；且依目前勞工組織日趨加強之勢測之，勞工階級勢必不致按比例與其它階級分担之。若德國之好戰風氣，歸咎於德國之教育，若此屬實，則德國之大學教授，當負此次流血戰爭之責任，然後等因物價之高漲，生活已艱苦不堪，已自食其果矣。夫中產階級實係產生一切優美文化之泉源，全歐洲之中產階級，因幣值之急劇低落，淪為赤貧，吾人必深信來日科學及文藝，必將隨中產階級之日趨貧窮，而漸衰沉也！

最後，吾人可得一結論：即通貨膨脹足使財富重新分配；其分配之方式，在現代工業情況下，大體利於工資階級，且極利於產業經營者，而不不利於投資者。通貨膨脹之數顯明結果，乃在其對於一般相信幣值不變，而一心一意委託其資財於「貨幣儲蓄」者，欠公平而已 (例如：設若彼等最初存款百元入銀行時，此百元可購得黃金一兩，後為通貨膨脹所侵蝕，此百元僅可購得黃金一錢矣)。通貨膨脹對於一般儲蓄者 (即投資者) 之不公平，更進而發生

其它更嚴重之影響。吾人以前曾論及，自第一次大戰以還，歐洲財富之生產，日趨減少至某種程度，其所消耗者，非任何階級之消費，乃消耗資本之累積耳。再者，通貨膨脹不僅可減少投資階級之儲蓄能力，并且亦足以破壞彼等誠心信任儲蓄之風氣，是種風氣，係社會「樂意儲蓄」(Willingness To Save)之必要條件。且最近世界人口日趨增加，若為維持吾人與昔日同等之生活標準(Standard Of Life)計，嗣後資本亦必須隨人口之增加而作比例地增加。在英國，多年以還，吾人對於人口之生殖率(Birth-rate) (目前英國人口之生殖率，約為死亡率之一倍)上漲之趨勢，雖漫不經心，然每年新進入勞工市場(Labor market)之勞工，超過退出勞工市場之勞工，約在二十五萬人以上。如欲使此日益增加之勞工，維持彼等與昔日相等之生活標準，吾人不僅需要增加商品市場，并且亦需要增加資本設備(Capital Equipment)。換言之，為維持吾人之生活標準，而勿使之江河日下計，吾人必須使國民所得(National Income)之增加，與國民勞力供給(National Labor Supply)之增加，并駕齊驅；其意即謂：英國目前每年至少須有十二億五千萬元之新儲蓄(\$5,000 × 250,000)。十九世紀一切利於儲蓄增加之條件，即使吾人予以觀察，然其已使資本隨人口之增加，作比例之增加矣。各階級間固有的平衡(Pre-existing Balance)之擾亂，已破壞十九世紀一切利於儲蓄之條件，其大部份原因，可歸咎於幣值之變動也。

在它方面，在通貨緊縮(Deflation)時，社會生產階級將必不堪租稅之重担，且在此時，龐大之國債，均以法償貨幣(Legal-tender money)表示之，故在此時，一反前態，而有利於每年有固定收入者(Renters)。所以通貨緊縮對於社會之影響，恰與通貨膨脹相反，吾人將於本章第二節討論之。

第二節 對於生產的影響

產業界若預期物價必將下跌，無論彼等預期之理由正確或錯誤，生產之進行(Processes of Production)，必趨於停滯不前；反之，若彼等預期物價必將上漲，生產之進行，必受過度之刺激。夫價值測準(Measuring-rod of Value)之變動(即幣值之變動)，不能絲毫改變全世界之總財富量，亦不能絲毫改變世界之需要或生產能力(Need or Productive Capacity of World)，因此，幣值之變動，當不致影響世界所生產之數量及品質(Character)。相對物價之波動(A movement of Relative Prices) (亦即係各種不同商品比較價格Comparative Price之波動)，當可影響生產之品質，因為各種不同商品相對價格之波動，亦即係各種商品不按恰當比例生產之徵兆。然當一般物價水準(General Prices Level)變動之情況下，則不然。

預期一般物價水準變動，其影響生產進行之事實，已係現存經濟組織根深蒂固之特質矣。關於此點之討論，一部份吾人已於本章前數節述之矣；其它部份，吾人即於此後述之。吾人已身經目睹一般物價水準之變動(換言之，即「測準」之變動)，足以固定貨幣貸款者對於放款者(Lender) (彼等自放放款項後，即處於被動地位)之債務，因此一般物價水準之變動，可重新分配債權人及債務人間之實際財富(Real Wealth)。再者，若主動集團(Active Group)預期一般物價必將動變，則可預先改換易物，以盡量減少受其它集團之損失，或當預測幣值變動之際，則增加借款，以增加其自其集團獲得之利率。若生產者預期物價將下跌，彼等必停滯生產之進行，以致生產受阻礙，此事雖足壓迫懶惰者(Forced Idleness)，然大體上亦足使社會趨於貧窮。若生產者預期物價將上漲，彼等必增加借款，且使彼等擴張生產至超過實際報酬(Real Return) 恰足以補償全社會努力之點。有時，「測準」之變動，若未為人所預見，往往可犧牲此集團，而利於它集團。總之，生產強度(Intensity of Production)大部份受企業家在目前情況下對於未來實際利潤(Real Profit)大小之預期所控制。然此僅在「利益之慎重調節」(Delicate Adjustment of Interests)未為價值標準之波動所傾覆時，上述情形方係社會正當之規範(Criterion)。

然何以現代生產方法，承襲一穩定之價值標準？其理由雖不顯著，然與吾人上述之社會組織性格，實有密切之瓜葛，且由於現代之生產程序及生產技術之一日千里，所以吾人亦需有一穩定之價值標準而不容忽視。由於現代國際貿易之發展，原生產地及最後消費地間距離之延長，并且由於現代工業之製造，其技術程序，亦日益複雜，所以附着於生產事業之「風險」量，以及其「風險」所經時間之長度(Length of Time)，均較諸「小型而自能抑制之社會」(Small Self-contained Community)者為大。甚至在農業方面，因消費者所需之供給品，其來源取自多方，故可以均分其「季節變動」(The Fluctuation of The Seasons)，而其「風險」亦因之減少；然農業生產者則不然，若彼等之農作物實際收穫量小於彼等預期之收穫量，將來物價雖較高，但尚不能補償彼等所受之損失，所以在農業方面，農業生產者之「風險」，仍然增加。是種「風險」，係生產者為取得高度專業化(Specialization)之其它利益，以及為應付「多方面市場及供給來源」(Variety of Their Markets of Their Sources of Supply)不得不付出之代價。

現代經濟生活中若干最重要問題之一，乃為如何備儲足夠頭寸(Provision of Adequate Facilities)，以應付「風險」之負擔，變為適度之成本

(moderate cost)耳，然吾人迄今尚未能圓滿解答是項問題。若此項「風險」得以減輕，或若吾人能設計一更佳之保險工具 (Better means of Insurance)，以便私人企業家免於「風險」之患，則保持生產機器之繼續工作，從而使社會不發生失業，若採獲取物耳。自商品開始生產，以迄商品消費時期間，某一商品與一般商品比較時，其相對價值波動之風險亦甚大。是種風險雖不受幣值變動之影響，然吾人必須設法控制之，至於其控制方法則非本書討論之範圍。吾人在此處僅討論由於幣值不穩定所發生之風險。在長久之生產過程間，產業界以貨幣支付工資及其它生產費用，莫不期於將來售出其產品時，獲得較高的貨幣收入，以補償在此期間所支出之一切費用；易詞言之，即產業界全體，常處於因將來物價上漲而獲利，隨將來物價下跌而虧損之地位。無論產業界之情況，係否若吾人上述者，然彼等之生產態度，因在「貨幣契約」(Money Contract)統治之下，所以常迫使彼等處於投機之地位 (Speculative Position)。若彼等不願從事投機，增加生產，則生產進行必致停滯。在產業界內其種程度功能之專業化 (Specialization of Function) 下，即便職業投機家 (Professional Speculator) 能協助生產者而分担其「風險」，然在事實實，亦不能影響吾人上述之論證。

由此可知，物價實際發生變動，固可利於某些階級，而危害及某些其它階級 (是種論證，吾人已於本章第一節論之甚詳矣)。且若「一般人恐懼物價下跌」(General Fear of Falling Prices)，亦足以阻礙生產繼續進行。因若物價看跌，則鮮有人甘負掛風險，買入貨物，投機看漲者；其意即謂，在物價看跌時，人人將延期進貨，企業家若在此時從事生產，則其出售其生產品以補償其生產費用之時期必長，風險既大，所以企業家不願在物價看跌時從事長期之生產進行 (Langhly Productive Processes)，於是失業現象即隨之發生矣。所以吾人可得一結論：因為物價下跌之事實，可以危害企業家，所以「物價下跌之恐懼」，可使企業家為保護自身免於虧損計，而減縮其業務活動，所以生產之活動，及就業人數之多寡，亦全視個人企業家對於將來風險大小之估計，及彼等願否負担此項風險而定。

其次，若物價看漲，則企業家必循彼等是種預期，以從事其企業活動，是種情勢，當促使物價一度上漲，且是種物價一度上漲之事實，證實彼等「看漲之預期」後，必促使物價再行上漲；反之，若物價看跌，同理，亦可使物價一度下跌，待此事實證實其預期後，物價益下跌。由此可見，一個極微細之「最初動機」(Initial Impetus)，即可使不靜之社會經濟，掀起澎湃之波瀾也。

百餘二百年來，經濟學者咸以為其種因素，可使貨幣價值產生一種累進及繼續的變動 (Progressive and Continuing Change)，而其它某種因素，則可使幣值產生一種「往復之波動」(Oscillatory Movement)。後者在最初階段，其行動係累積漸進者 (Cumulative) 然達某一點後，即發生反動情況。迄目前為止，彼等對於「幣值往復波動」之研究，其主要方面，尚僅限於研究何者係造成「最初動機」之原因一問題而已。并且，一部份經濟學者，為某種觀念所惑，以為最初原因 (Initial Cause) 常常相同，且其現象亦有若規則之天象。其它一部份經濟學者，則持似是而非之意見，以為「幣值之往復波動」，有時受某些因素影響，有時受其它因素所影響。

本書稿之一，即在力陳：如何未雨綢繆，使一般人心目中，決不存有任何預期物價下跌或上漲之信念；且如何預防及，若即使一旦發生幣值之大波動，亦不致使企業家受嚴重風險之損失，從而醫治今日個人主義 (Individualism) 之沉痾也。若能達此目的，即便幣值發生意外及偶然之緩和波動 (Moderate Movement)，因而使社會財富發生重分配，然社會總財富亦不致因而減少。

總之，醫治今日資本主義沉痾之良藥，莫善於如何控制價值標準，而使之能適合社會之需要耳。無論任何時期發生變故，若聽其自由發展，則一般人對「一般物價水準」(General Level of Prices) 之預期，必發生變化，所以金融當局在斯時應發動其它相反趨勢之因素，以制止是種「預期」之蠢動。即使當局斯時是種政策，對於制止是種「預期」之蠢動，未克完全成功；然與視若無聞之經濟政策相較，實已改進多矣。

所以物價上漲或低落，各有其不利於社會經濟之特徵。通貨膨脹可使物價上漲，結果對於某些個人及某些階級不公平——尤其對於投資者不公平，因此物價上漲，不利於儲蓄。通貨緊縮可使物價下跌，企業家此時為免於虧損計，不得不限制生產，而使社會發生不幸之失業問題，結果使勞工淪為赤貧。在另一方面，通貨緊縮對於債務人亦不公平；通貨膨脹則使工業受過度之刺激 (Over-Stimulation)。然通貨緊縮對債務人之影響，并不若吾人上述者如此嚴重，因為債務人在通貨緊縮時，其抵抗「緊縮」之力量，遠較債權人在通貨膨脹時抵抗「膨脹」之力量為大。

總之，通貨膨脹是不公平的，通貨緊縮是失策的，除德國般的極度通貨膨脹外，緊縮比膨脹更壞。何也？因為在此貧窮了的世界，與其使一般人失業，不如使有固定收入者失望。吾人在此處，并無補償此二者嚴重之需要。吾人所樂於贊同者，端在此二者均應避免一點耳。因今日個人的資本主義 (Individualistic Capitalism)，將儲蓄之事，委諸私人投資者，將生產推動之職責，委諸私人僱主 (Employer)；換言之，即假定社會有一「穩定價值標準」之存在，若一旦無是種「穩定價值標準」存在，資本主義不但不能循常軌以執行其業務，且甚至無存在之餘地矣。(第一章完)(持續)



金 融

謝伯明

釋 解

金融 (Finance) 者，即表示資金在市場上，依供需關係，所發生之移轉狀態及調節作用之謂也。故金融一詞，實為表示通貨動態之名詞，換言之，即通貨流通之狀況也。此一名詞，原譯自日本。吾國幣制以銀為本位，故有銀根之名詞，其意義與金融二字相同，如幣根之吃緊或寬鬆，即金融鬆緊之謂也。票據、公債各種有價證券均為資金，故其流通狀況，亦皆謂之金融。

意 義

今日之銀行制度，貨幣制度，匯兌交換，證券交易等，均為金融現象，與國家財政，民生經濟，息息相關。在進步的經濟社會中，經營事業所需資金至鉅，非經營者一人所能供給，須賴他方融通，則金融對於經營事業的重要，意義可知。普通所說的金融，即是專指融通產業資金而言，就是融通農工商等產業經營所需要的資金。資金之於產業，猶如血液之於人體，是任何產業所不可缺的要素，他的融通，猶如血液的循環，把社會經濟的各個部門聯成一個有機的整體。在高度發達的社會經濟中，金融機關林立，交通方便，資金融通的範圍不限於一地或一國，而且是國際的，此次戰後美國對外的國際貸款，簡直是左右世界政治的手段，國際金融意義之大可以想像得知。

生 發

資金從剩餘的地方流向缺乏的處所，這種金融狀態的發生，是根據什麼理由？大凡積蓄資金的人，如將資金囤在自己手中，不能產生利益，若融通給需要資金的人，就可收取利息，所以利息是金融狀態發生的動力。如果本金的收回是很安全的，則資金總是利息低的地方向利息高的地方流出，從資金

需要少的地方向需要多的地方移動，這是利息對於金融發生的關係。備用資金以作經營的人，除付利息外，其計算上運用所得必有餘，故借貸雙方皆有利，而雙方有利，就是利息能使金融發生的原則，而金融之成為經濟上重要的機能，亦在能使供給者與使用者雙方得利。

用 作

金融為表示通貨之動態，即表示市場上資金供需之轉移狀態及其調節作用，此種變動，此種轉移，此種調節，當不出下列三類：

一、異種通貨供需之調節 即在幣制不統一之情況下，一國或一地各種貨幣間，因供求之不同，時須為適當之調節是也。如我國從前銀兩銀元並用時，本位幣仍為銀兩，而銀元於實際受授時又佔極重要之地位，於是銀兩與銀元間乃發生一兌換之比率，但此比率並不固定，時有高下，異種通貨供需之調節，遂為金融市場上，一種極重要的作用。又如各種銀銅幣間逐日兌換行市之漲落，亦表示我國市場上異種通貨調節之現象。此種情形，自二十四年十一月三日政府公佈實行法幣政策後已漸成陳跡。

二、異時通貨供需之調節 此為金融市場上根本作用之所在，銀錢業收受存款，為現在通貨之收入，即將來通貨之付出。出做放款，為現在通貨之付出，即將來通貨之收入。他如出立定期票據，經營與據貼現，及買賣證券，辦理押匯，推廣儲蓄，以及其他銀錢業之普通業務，苟一分析，無不與異時通貨供需之調節有關，而利率即為其產物。市場上現在通貨與將來通貨之交換，利率之高下，適為其樞紐，蓋現在通貨與將來通貨供需之盛衰，雖成之於種種原因，而利率之高下又足左右之，一國之中央銀行即常以其利率之高下控制其金融市場。

三、異地通貨供需之調節 凡埠際，省際，



通 訊

3

• 上海分局 •

△本局近代上海市民食調配委員會收集米款及油款，於市區及郊區分七組辦理，每組一二人，每日平均計共收款一百餘元，業務甚形忙碌。

△聯總辦事處原在北蘇州路三七六號聯合國救濟總署內，近以該總署業已辦理結束，本局乃在中山東二路招商局內洽妥新址，經修葺後，業於四月十二日開幕。據此新址地段較北蘇州路為好，將來業務必較發達云。

△上期營業獎金業於四月八日發下，普通職員可得一百五十萬元左右。據此第一次獎金連發三四個月，無異行個對折不止。

△前儲備局派員來滬查核工作，近悉查核結果，上海分局擬減去人手八十餘人，致人心頗為不安。一般以為今年營業年，業務需要大大的推展（如近來已創辦代收米款油款業務），人手自亦應作適當配合，故將來此一多餘人手問題，或將藉此種途徑解決。

△關於滬局請儲備局添置眷屬宿舍事，業經批駁。理由是：「復員人員未配給宿舍者為數不多，且到滬已久，當已覓獲住屋，並非迫切需要。」故應免議。聞滬局需要眷屬同人奉讀此項指令後，極感不平，正辦理向局方力爭中。

△滬局辦公室之清潔甚為落後，有時甚至廁所氣味四溢，近已大加整頓，此舉或與查副局長進駐上海及王首席秘書來滬視察事有關，不過飯廳內之清潔尙有待作進一步之努力。

國際通貨之收付交換均屬之。匯兌與運現，則為異地通貨供備調節之方法。而兩地間交通愈便，其貿易往來必愈發達，收付交換亦愈多，而其通貨調節之需要必愈殷也。

種類

以担保的有無為標準，可分無担保金融與有担保金融：

(A)無担保金融——不徵担保，單靠對方信用而予以資金之融通。吾人於研究金融問題時，許多地方常用 Credit (信用) 一字代替 Finance 一字，將信用視為金融的本體，如農業信用代替農業金融，商業信用代替商業金融等。所謂金融即指信用，實因信用乃金融成立的重要條件，融通資金於無信用的人，無論利息如何高，都是很難成立的。

(B)有担保金融——須徵担保才予以資金的融通，即根據物的信用而為資金的供給。商業金融中以證券担保的金融占多，農業金融中以不動產担保的金融占多。

以使用資金的目的為標準，可分為商業金融，工業金融，農業金融，水產金融及森林金融等。商業金融是供給商業上所必要的金融，占金融中最重要的部份，因為使用於商業的資金最大，融通最多，商業金融機關也較其他機關發達為早，至今還占金融機關之主要部份。商業金融的特色，是期間較短，利息較多。

以地域為標準，可分為國內金融與國外金融。國內金融是指國內資金的融通，國外金融是指國際間資金的供給與使用。因為資金從剩餘的地方流向缺乏的處所一原則，並不限於國內，國際間亦復如此，所以有「資本無國境」之說。國際金融的借貸兩方，常為兩國的政府。其數額常較國內金融為大，利率則較低，但在國際間經濟關係日趨密切的今日，民間公司資金之融通亦逐漸增多了。

機市中 構場心

凡對需要資金的人而供給資金的業務者，為金融機關。在進步的經濟制度下，需

要資金者，常靠他方之供給而得資金之調度，於是資金的需要者與供給者之間的仲介機關——金融機關——乃日趨重要。金融機關之功效形態為金貨業者，其對金融之效果，至今仍屬重要。而今日之金融機關的旨趣，必須從他方聚集資金，而以其鉅大的資金供給各種產業。本刊以前各期本欄所述之銀行、錢莊、合作金庫、信用合作社、證券交易所、票據交換所、典當、保險及信託機構等，均屬金融機關。此等機關，對於資金之聚集與供給，或完成其整個過程，或僅進行其一部分作用。

市場有廣狹二義：以狹義言，市場為零售商人日常集合之地，然就廣義言，則市場並無地點之限制，法國經濟學家庫耳諾氏 (Augustin Cournot) 謂：「經濟學家之所謂市場，非指任何往來買賣之特殊地點而言，實指買賣雙方自由交易區域之全體而言，在此區域內同一貨物之價格，其趨於一致之傾向，極易亦極速。」又「金融」二字，係指資金供給調節之作用與現象，故所謂金融市場，即謂資金借貸於同一時間內，為同一利率所支配之抽象區域也。而金融中心，則為各金融市場上比較勢力集中之具體地點，故一市有一市之金融中心，一國有一國之金融中心，全世界有全世界之金融中心。如紐約之華爾街 (Wall Street)，倫敦之隆勃街 (Lombard Street)，上海之外灘及其附近一帶，一市之金融中心也；美之紐約，英之倫敦，我國之上海，一國之金融中心也；至世界之金融中心，歐戰以前，倫敦之金融勢力，足以左右世界其他各地，故倫敦為世界之金融中心，歐戰肇始，倫敦捲入戰爭漩渦，紐約乃起而代之，戰後倫敦逐漸恢復，又有復其固有勢力之勢，而第二次世界大戰又起，故今日華爾街上之種種動向，又足左右世界各地之金融矣。

策政

金融政策是為完成金融的效果而執行的政策。人類社會經濟情況之極端複雜，因時因地而變幻莫測，故一個

△滬局同人於春意闌珊中已作旅行數次，計第一次於四月四日旅行龍華，四月十一日旅行常熟，參加者均有三十餘人，由局中交運車接送，當天即返。第三次集體旅行尚在阻礙中，地點可能為余山，嘉興或杭州等地。

△常熟在蘇州之北，此次旅行，於晨七時開車，十時始達，經過三小時，沿途汽車站檢查甚嚴，並有一若便衣者強行搭車，在車內稍有自角、行抵第二站時，此便衣下車，出示手槍，飭令同事下車，檢查站駐軍亦有數人持槍包圍，如臨大敵，並云：「如無證件，車就開回去」，惟此時距常熟僅有一站，只好向便衣人賠禮了事。

△常熟之風景區在虞山、有珠簾洞、劍門、報國寺、三峯寺等名勝，並有獐鹿等走獸，當日其他銀行機關來此遊覽者人數亦頗不少。我局同人方抵常熟，虞山即行戒嚴，每隔有新四軍哨來此地，後據一賣甘蔗者云，捉住二十餘人，不知確否。常熟小菜頗為有名，同事於虞山酒家午餐，一席，每人需四十萬元。飯畢即翻虞山，午後下山，於晚七時半返滬。

△三月二十三日為國際職業婦女節，上海職業婦女界於當晚在中國銀行四樓舉行晚會，本局歌詠團亦參加歌詠節目，出席十四人，計唱「山在虛無縹緲間」及「幽靜的岸灘」等歌，頗獲好評。惟以近來人事問題一再波折，人心不安，該歌詠團已漸趨於消沉云。

△滬局副理何嘉裕前隨方首席稽核建標同赴香港，為徐繼莊引渡案作證，於三月卅一及四月一日閉庭後，即患心臟病，現仍在香港療養中。

△滬局營業課近改設為匯兌及存款附課，匯兌課長由原營業課長林錦銓担任，存款課長則派由研究員鍾繼廉代理，一般對局方此種舉措頗有異議云。

· 文生 ·

國家常為其國內或國際之特殊情形，而實施各種不同之金融政策。適之如此次大戰前我國之貨幣政策，戰事將告結束時美國邀集之布里敦森林會議，而成立國際貨幣基金，近之如蘇聯之幣制改革，法國之法郎貶值等，均莫非為適合其需要而施行之金融政策也。

金融政策之形式雖屬千變萬化，然就其政策施行之本體而言，則不外制度與運用二者。關於制度問題，當以貨幣與銀行為最重要，運用方面，則中央銀行之利率政策，公開市場政策常能左右一國之金融趨勢。

(1) 貨幣與銀行 人類社會自直接交易而進為間接交易以後，貨幣制度即已確立，由非金屬貨幣，而金屬貨幣，而紙幣，雖幾為一致之趨勢，但其間一國執政者常因其特殊需要而採行各種不同之貨幣政策。目前我國通貨膨脹，已達於惡性階段，改革幣制之傳聞，西歷歷上，於是報紙刊物上消息之透露，學者間私人之討論，種種計劃，種種主張，莫非為針對現實情況，就貨幣方面而謀適當之金融政策之施行也。

銀行為主要之金融機關，其作用在廣汎的集收資金，而以之融通於資金的需要者，平時對於普通銀行之設立及經營方針，有所謂大銀行主義，如英國，亦有所謂小銀行分立主義，如美國，此種制度之採用，或為謀銀行基礎之鞏固，或在求資金融通之活潑，均在就其所需。謀平時金融效果之正常發展。惟我國戰時因通貨膨脹，引起物價上漲，人心不安，而致貨幣流通速率增高，若干人乃圖設立銀行，集收資金以圖利，擾亂金融，危害民生，故政府管制極嚴，限制銀行之新設及原有銀行之添設分支機構，此又為我國針對現實情形就銀行方面而為之金融措施也。

因素。一國之中央銀行，常以其重貼現率之高下以影響一般銀行之利率，並藉公開市場 (Open Market) 之運用而為操縱信用擴張之手段 (此點見本刊第七十二期「中央銀行」一文，茲不贅)。蓋信用之擴張，既足以影響生產之盛衰 (雖僅為其一因，但甚重要)，復足以影響物價之漲跌，對於社會之整個經濟，影響極鉅，故一國之中央銀行常運用之以配合政府金融政策之施行。惟此種利率，何時宜高，何時宜低，則又須視形勢，隨時應變，而為適當之處置，固非任何人所能瞭然而決定者也。

我國自抗戰以來，通貨逐漸膨脹，物價因以增高，就貨幣方面言，則為其價值之逐漸貶低，故貸款人對於借款人所收之利息，除為通常對於使用資金而收之純利息外，尚有對於貨幣貶值之補償在內，故利率之高，每月常達本金百分之二三十，生產事業之借用資金者，常感不勝負擔，致阻礙生產事業之發展，而生產萎縮，物價之上漲更速，造成惡性循環，故中央銀行曾舉辦低利生產貸款。惟時至今日，此種貸款又不免發生弊害，近月來國家行局停止貸款，滬市物價之漲風會因以稍弭，因之對於此種低利貸款之可否繼續舉行，海內學者會競相發表其意見，惟見仁見智，固未嘗有一堅確不移之定論也。

結語

在今日之經濟制度下，人類經濟生活已無法回復到「自耕而食，自織而衣」之自給自足狀態，且大規模之生產制度，在自由競爭市場已占得絕大優勢。大企業所需要之資金，已非一人或少數人所能有，有時企業家為盡量利用其企業與時機，資金之融通已成不可避免之事實。而金融之影響生產，左右物價，更進而影響一國財富之分配，國民生活之良窳，關係於國計民生者實至深且鉅也。

通 訊 4

• 瀘州辦事處 •

△瀘州為川南政治經濟之中心，每當市場漲風或鈔荒一起，立即可以影響整個川南，去歲上期瀘市第一次鈔荒，使一般行莊及廠商均感情形嚴重，爰經縣府邀請此間中、交、農三行及本局共同商酌的發本票以資調劑，數月以來情形良好，商場稱便，甚或有少數商民以萬元及以上鈔票向行局請調本票，由此可見本票在市場上流通之一般情況，而其中又以我局所發本票最受歡迎，亦即所謂最「吃香」也。乃不幸日來市場上發現偽造之本票本票，雖有持偽票來處請求調現者，致使本票信用勢將大受影響，聞處方除已報請治安機關將相關行使偽票嫌疑犯拘捕追緝以期破案外，並決於最近期內將所發本票全部收兌，以防奸小再舉事端。又事發之日當晚經處方召集全體員工會議並由員工將各居室互相檢查一番，以互示我員工同人之純潔無瑕也。

△偽造本票案現已被獲，主從各犯包括推煙工人，印拿花工人，刻字工人，男女學生等數名，現正由治安機關審核中，案情不日即可大白。

本刊徵求特約記者

本刊為溝通各局消息起見，擬在郵政總局，各郵政管理局，分局，辦事處，及各級郵局，各徵求一位特約記者，按月供給本刊通訊稿件，報導業務狀況及同人生活，除例算稿費外，內地同人欲購訂書報什誌者，可委託本刊代辦，以答雅意。

編輯部啟

應用算術

複利

複利 (Compound Interest) 每期利息，於每期之末，加入舊本金，而成新本金，再由新本金，計算下期利息之法，即所謂利上生利是也。銀行存款人，以其應得利息，重行存入，以生新利息，此複利法也。

複利法中之本利合計，名曰複利終值 (Compound Amount)，複利終值與本金之差額，即為複利息 (Compound Interest)。單利法中之本金不變，故單利息與本金，利率時期成正比例，複利法則不然，每期之複利息隨本金而漸增，故複利不能由本金，利率，與時期三者連乘而得。複利終值與複利息，可應用下列二公式求得：

$$S = P u^n \dots\dots\dots (八)$$

$$I = S - P = P(u^n - 1) \dots\dots\dots (九)$$

S 複利終值 P 本金
i 年利率 n 年數
I 複利息 u = 1 + i

(證) 年初本金 年內利息 年末終值
第一年 P Pi P + Pi = P(1+i)
第二年
P(1+i) Pi(1+i) P(1+i) + Pi(1+i) = P(1+i)²
第三年
P(1+i)² Pi(1+i)² P(1+i)² + Pi(1+i)² = P(1+i)³
.....
第 n 年
P(1+i)ⁿ⁻¹ Pi(1+i)ⁿ⁻¹ P(1+i)ⁿ⁻¹ + Pi(1+i)ⁿ⁻¹ = P(1+i)ⁿ
.....
∴ S = P(1+i)ⁿ = P uⁿ

(例一) 本金一千元，年利率七釐，求三年後複利終值與複利息，應用公式 (八) 得：

$$S = 1000 \times 1.07^3 = 1225.043 \text{ 元}$$
$$I = 1225.043 - 1000 = 225.043 \text{ 元}$$

上題中僅有三年，故尚易計算。若年數增至數十年，則應用公式，須以數十個 1.07 連乘，頗多不便，故有複利終值表 (註) 一種，即所以應此需要而作。表上所載之數，係本金一元，依利率 i，至 n 期末之終值也。i 與 n 均詳載表上。試就上題而論，則可查三

期七釐，而得 1.225043，即本金一元，三年後可得終值 1.225043 元也。

$$1000 \times 1.225043 = 1225.043 \text{ 元}$$

(註)：複利終值表可參閱立信圖書公司出版之「會計數學用表」(李鴻壽編)。

有時題中之利率與時期，為複利終值表中所無，則複利終值之計算，須應用對數表。

(例二) 本金 325 元，年利率二釐求二百年後之複利終值？應用公式 (八) 得：

$$S = 325 \times 1.02^{200}$$
$$\text{Log } S = \text{Log } 325 + 200 \text{Log } 1.02$$
$$= 2.511833 + 200 \times 0.008600$$
$$= 4.231833$$
$$\therefore S = 17056.24 \text{ 元}$$

複利利率有虛利率 (Nominal Rate of Interest) 與實利率 (Effective Rate of Interest) 之別。若每年複利一次，則虛利率與實利率相等；若每年複利不止一次，則實利大於虛利率，每年複利之次數愈多，兩者之差亦愈甚，其關係可用公式列之於下：

$$i = (1 + \frac{j}{m})^m - 1 \dots\dots\dots (十)$$
$$j = i - \frac{m-1}{2m} i^2 + \frac{2m^2-3m+1}{6m^2} i^3 \dots\dots\dots (十一)$$

i 實利率 j 虛利率 m 每年複利次數

(例三) 年利率八釐，每年複利四次，求實利率。應用公式 (十) 得：

$$i = 1.02^4 - 1 = 1.08243216 - 1 = 8.243216\%$$

(例四) 某銀行規定每年複利二次，存款者欲得年利率七釐之實利率，求虛利率。

應用公式 (十一)，得：

$$j = 0.07 - \frac{1}{4} \times 0.07^2 + \frac{1}{8} \times 0.07^3 = 0.07 - 0.001225 + 0.000043 = 6.882\%$$

若每年複利不止一次，則公式中 (八) 之 u，可以 $(1 + \frac{j}{m})^m$ 代入，故複利終值可自下式求得：

$$S = P(1 + \frac{j}{m})^{nm} \dots\dots\dots (十二)$$

S 複利終值 P 本金 n 年數
m 每年複利次數 j 虛利率

(例五) 本金 500 元，年利率五釐，每年複利二次，求十年末之複利終值。

應用公式 (十二)，得：

$$S = 500 \times 1.025^{20} = 500 \times 1.63861644 = 819.31 \text{ 元}$$

• 務 原 備 •

-tter of international inspection, effective controls, and outlawing the use for war of atomic energy is of supreme importance to all peoples of the world. Do you feel that there is a reasonable prospect of working out agreements for the longterm future for the peaceful development of atomic energy?

STALIN: I hope for this. There are big differences of views among us but in the long run I hope we shall come to an understanding. International control and inspection will be established in my view and it will be of great importance. The peaceful use of atomic energy will bring great technological changes. It is a very great matter. As for the use of atomic energy for war purposes, this in all probability will be prohibited. It will be a problem in the long run that will be met by the consciences of the people and it will be prohibited.

STASSEN: Yes, that is one of our important problems and, if solved, it can be a great boon(10) and, if not, a great curse (11) to the people of the world.

STALIN: I think we shall succeed in establishing international inspection and control. Things are leading up to it.

STASSEN: I appreciate the opportunity of talking with you.

(Forty minutes had elapsed and Stassen indicated a conclusion of the conference but Stalin's response and manner indicated a willingness to continue the discussion.)

STALIN: I am at your disposal. We Russians respect our guests.

STASSEN: I had an informal talk with Mr. Molotov at the San Francisco Conference and it developed into an invitation to visit Russia on the occasion of my trip to Europe.

STALIN: Things are in very bad shape in Europe as a whole. Is that true?

STASSEN: Yes, in general, but there are some countries that are not bad. Switzerland, Czechoslovakia.

STALIN: Those small countries.

STASSEN: Yes, large countries are in a very different position. Their principal economic problems are coal, currency inflation, raw materials for production, and supply of food.

(to be continued)

軍事上運用原子能一事對於全世界人民有最大的重要性。你對擬具未來長期原子能和平用途的協定，是不是覺得有理由相信它可望達成？

斯達林：我希望有這樣的協定。美國和蘇聯兩國彼此意見大為不同，但是我希望雙方終久可達成諒解的。依我看來，國際管制和檢查將會建立起來的，此舉將有重要性。原子能的和平用途將造成工業上極大的改革。這是很重大的一件事。至於軍事上利用原子能，這個問題，終久會由人們發出良心去解決和禁止的。

司徒森：是的，這是我們兩國間的重要問題的一個，假使能得到解決，原子能將成為全世界各國人民的最大的恩惠，假使不能，那就是最大的詛咒了。

斯達林：我認爲我們對建立國際檢查和管制將會達成的。情勢正有這種趨向。

司徒森：我有這機會和你談話很是感激。

(司徒森在談了四十分鐘之後，表示會談可告結束，但是斯達林的反應和態度表示願意繼續討論。)

斯達林：我聽你招呼。我們俄國人向是尊重客人的。

司徒森：我在舊金山會議的期間，曾和莫洛托夫先生作非正式的談話，那次談話就促成我這次於遊歷歐陸之際，被邀請來訪問俄國。

斯達林：整個歐洲的情況很不好。是不是這樣呢？

司徒森：一般的說，這是對的但是有幾個國家，並不怎麼壞。比方說，瑞典、捷克兩國。

斯達林：那些是小國。

司徒森：是的，大國所處的地位很是不同。它們主要經濟是煤、貨幣膨脹和食物供給。(待續)

10.boon.....favour.恩惠。

11.curse.....consigning person or thing to destruction.詛咒。

its policy is to blame but such things happen and create ill feeling among the Soviet people.

STASSEN: There are instances of irresponsible correspondents who make such misstatements but the other correspondents correct these misstatements] and the people learn to know who are reliable and who are not reliable, and thus we find the people understanding and united, as they did in the great war effort.

STALIN: That is true.

STASSEN: Whenever a newspaper correspondent makes a clearly intentionally incorrect statement of importance, his newspaper will recall him, and thus our newspapers establish an able, fair staff of Correspondents.

STALIN (Smiling): In the beginning the correspondents write sensational stories, the newspapers publish them and make money on them, and then fire the writers.

STASSEN: The press, foreign trade, cultural exchange are spheres where the two systems must find ways of fitting together and improving their relations.

STALIN: That is true.

STASSEN: I feel that if stories came out without censorship, it would be a better basis for co-operation and understanding by our people than any other basis.

STALIN: It will be difficult in our country to dispense with censorship. Molotov tried to do it several times. We had to resume it and each time we repented it. In the autumn of 1945, censorship was repealed. I was on leave and they started to write stories that Molotov forced me to go on leave and then wrote stories that I should return and fire him. These stories depicted the Soviet Government as a sort of zoological garden. Of course our people got angry and they had to resume censorship.

STASSEN: As I see it then, you think it is possible that there be co-operation provided that there is a will and desire to co-operate?

STALIN: That is correct.

STASSEN: In the development of the standards of living of the people, mechanization and electrification have been of major significance. The new development of atomic energy is of very great importance to all peoples of the world. I feel that the ma-

為這類的事情却常發生並且在蘇聯人民們中間造成了惡劣情緒。

司徒森：不負責任的美國記者們，發表這類消息與事實不符的例子確是有的，但是有其他的記者們把消息更正，人們就會學習判別那些記者是可相信的，那些是不可相信的，我們可看出美國人民們會因此得到諒解並且團結起來，一如他們在大戰期間諒解和團結一樣。

斯達林：這些話是對的。

司徒森：任何一家的美國報紙駐在國外的記者發表一件顯明是蓄意使牠不正確的重要消息後，他的報館會將他召回，美國的報館因此都養成一班幹練，公正的記者們。

斯達林（微笑）：起初，這些記者們寫些刺戟性的消息，報紙把它們發表，大賺其錢，隨後又將這些記者們革職。

司徒森：在新聞、對外貿易、文化的交流的範圍裏面，這兩種制度必須謀得彼此關係的調整和改善。

斯達林：這些話是對的。

司徒森：我以為假使新聞報導不加檢查，這是我們兩國人民合作與諒解的一個更好的基礎，這個基礎比較任何其他的好些。

斯達林：在蘇聯，不用檢查制度是困難的。莫洛托夫曾有幾次試辦過。我們每次取消之後就後悔，不得不恢復檢查。一九四五年秋天，蘇聯曾將檢制度推翻。我當時在休假，記者們就開始發出一些消息說，我應該回來把莫托夫革職。這些消息把蘇聯政府描寫着當作一種動物園。蘇聯人民當然地憤慨，不得不恢復檢查。

司徒森：那末，我明白你認為假使有合作的決心和合作的意圖，合作是可能的，是不是？

斯達林：你說的話是對的。

司徒森：機械化和電氣化對展開人民生活水準是有重大的意義的。原子能的新發展對全世界的人民有極大的重要性。我感到國際檢查，有效管制和禁止

9. depicted..... described, 描寫。

HAROLD STASSEN'S INTERVIEW WITH
STALIN DISCUSSING THE DIFFERENCE
BETWEEN THE AMERICAN AND THE
RUSSIAN ECONOMIC SYSTEM

—continued—

STASSEN: Some problems have arisen between us in the past because of a lack of desire on your part to exchange ideas—like the censorship of our foreign correspondents in Moscow. Instances, also, for example, of the refusal of admittance of a New York Herald Tribune correspondent here, have contributed to a lack of understanding between our peoples.

STALIN: (After questioning Mr. Molotov.): That is true about the New York Herald Tribune. A part of American correspondents have an ill mood towards us. But this Herald Tribune case is an accident. It is an outstanding newspaper. It's an accident and not our policy.

STASSEN: They now have a correspondent here but only under temporary permission for the Council of Foreign Ministers meeting. They have been seeking a visit for a permanent correspondent here for some time. (Smiling) It is a leading Republican newspaper and one that assumes even greater importance now that the Republicans have a majority in Congress.

STALIN (Smiling): It is all the same to us. We do not see any big difference between the Republicans and the Democrats. We held a conference of the three powers at Tehran where good work was done by us in a friendly atmosphere. Yet one American correspondent, whose name I at the moment do not remember, sent a cable and said Marshal Timoshenko was present when in fact he was not present, and that I struck Marshal Timoshenko at dinner—but this was a rash and slanderous fabrication (8) and are we supposed to praise this correspondent? There were many witnesses; about 30 people, such as Churchill, Brooks, Leahy, etc. there who saw that no such thing happened, we celebrated the 69th. birthday of Churchill at that dinner. Nevertheless this correspondent sent this false news and it was published in America. Are we expected to trust such correspondents? We do not think the United States or

美共和黨候選人司徒森
與斯達林談美、蘇
經濟制度之差異
(續)

司徒森：過去蘇聯和美國之間發生若干問題，是由於蘇聯方面缺乏交換思想的意思——比如駐莫斯科的外國通訊員的檢查。其他例如蘇聯拒絕紐約「先鋒論壇」報派記者駐莫斯科的一類事實，造成蘇聯和美國人民之間諒解的缺乏。

斯達林（問明莫洛托夫之後說）：關於紐約先鋒論壇報一事，確是有的。一部份的美國記者對蘇聯態度不好。但是這先鋒論壇報的例子事實屬偶然。這是一家著名的報紙。這是偶然的事件而不是我們的政策。

司徒森：這家報紙，現在有一個通訊員在這裏，但祇得了許可在外長會議開會期間暫時駐在此地。他們好久想覓得許可派遣通訊員長期駐在此地。（微笑）這是美國共和黨的首屈一指的機關報。美國共和黨在國會裏面現在既然獲得大多數，這家報紙，就得有更大的重要性。

斯達林（微笑）：那在我們看來都是一樣的。我們看不出共和黨和民主黨之間有什麼重大的差別。我們在德黑蘭舉行了三張會議，我們在友好的空氣中完成很好的工作。但是有一位美國記者，他的姓名我此刻想不起來，他發出一件電訊說蘇聯提摩申柯元帥曾出席德黑蘭會議，其實並沒有這回事。又說我在宴會上打了提摩申柯——但是有這種荒唐，誹謗的虛構報導，我們那能認為可以稱贊這位記者嗎？當時可證明的人有三十左右，有邱吉爾、勃魯克、李海等等在場，他們沒見沒有這一類的事發生。當時我們正舉行宴會，慶祝邱吉爾六十九歲壽誕。然而這位記者却捏造消息發出，居然在美國報紙登載了。這樣的記者們能希望我們相信嗎？我們並不認

NOTES

8. Slanderous fabrication.....false structure. 虛構。

對於匯兌業務的兩點建議

祝紀和

一、改善定額匯票計收匯費辦法。

現行定額匯票收費及處理匯費辦法，筆者認為未妥，謹建議加以改良。其改良之辦法及理由分述於下：

甲、改良辦法：A. 開發定額匯票時，不向匯款人收取匯費，應於持票人向兌付局取款時，按當日匯率扣收。B. 該項匯費應由兌付局與開發局各半分帳，以免匯局處間發生齟齬不均，相互磨擦現象。

乙、理由：(1) 目下各地匯率相差頗鉅，如按最高匯率收費，未免使匯款人過於吃虧，勢將使顧客裹足不前影響業務。

(2) 定額匯票之發行，旨在一方面便利公衆，一方面簡化匯兌手續，如按現行辦法，此兩目的均不能達到，若改良匯費計算辦法得以實行，則顧客付圖幣若干即給匯票，便利迅速。

(3) 顧客持票後，可隨時隨地兌取，頗感方便，樂於購匯。

(4) 商業競爭殊烈，開交通銀行有發行旅行儲蓄支票之議，本局定額匯票必須有利條件，始可操勝券。

(5) 宣傳可作禮券之用，購者勢必踴躍。

(6) 改良核收匯費辦法，對本局收入無損，對公衆有利，業務可發。

二、交通便利，距離較近之地

區，所有電匯電報派由專差送遞，不必拍發電報，以簡手續，而省公幣。

電報匯款，譯拍及收譯電報，手續較繁，且易錯誤，往返查詢，影響郵匯信譽。交通便利，距離較近兩地間之電匯似有改良必要，其辦法與理由如下：

甲、改良辦法：如京滬兩局往來電匯甚多，可不必交由電台或電信局拍發，經常可將當日所開電匯，繕妥發電紙，蓋總密封後，各派工友一人，搭夜間快車對送，兌付局收到是項電報，祇須覆核押脚，即可開票，送兌迅速，無譯碼發電之煩，省人省事，亦且省錢，並易擴展郵政匯兌業務，至相關電報，仍照常寄遞，以昭慎重，又往返可向路局交涉洽領免費乘車證，祇發伙食津貼及短程公共汽車票價，所費無幾，其他平津、滬杭、京徐、鄭汴等處，亦可視交通情形如何洽辦。

乙、理由：1. 減少電報費支出，以節公帑。

2. 節用自設電台工作時間，將此項時間，可儘量用於重要公文，縮短公文旅行時間。

3. 減免譯碼翻碼麻煩，隨到即可隨開匯票，樹立郵政匯兌迅速妥捷之信譽。

4. 電台拍發電報或有錯誤，非惟費時費事，抑且易遭顧客責難。

5. 京、滬、杭、平津等處，原

辦工友過剩，無事可做，因而可抽派數人，擔任實際工作，提高辦事效率。

對祝紀和君建議的意見

• 祝紀和 •

茲將本處對於祝紀和君改善定額匯票計收匯費及專差送遞電匯電報兩項建議之意見，分別開列如下：

甲、改善定額匯票收取匯費事項：(一) 按照通常情形匯款之匯費，向由匯款人負擔，故匯費之收取仍在開發時，向匯款人收取為宜。

(二) 除平均劃一普通組匯率及少數較大各局間之特別組匯率外，各地匯率並不互相通知故受款人呈定額匯票時，無法一一按照發匯局至兌付局之實際匯率扣支匯費，倘予硬性規定一律按平均劃一普通組匯率收費，則將更使公衆過於吃虧。

(三) 現時各地內匯行市變化劇烈，較大各局之特別組匯率實際上並非逐日互相通知，而各區平均劃一普通組匯率之調整互相通知更為遲緩，如定額匯票匯費規定向受

款人收取，則過匯費增加時，難免公衆利用郵局弱點購買定額匯票取巧套匯。

(四) 定額匯票匯費由兌付局局兌款時扣收後，於每月底送清單與發匯局各分半帳，隨附通知單劃撥等處理手續，遠較向匯款人收取匯費之手續為繁重。

(五) 於兌款時扣收匯費，則兌付數目，與面額不等，事前無法確定，使受款人感覺不便，而兌款時之糾紛，勢難避免。

(六) 定額匯票匯費由兌付局扣收與由發匯局計收手續同樣繁重，或更過之，且匯費由兌付局扣收，只能便利匯款人，並不能便利受款人，故就便利公衆及簡化手續二點而論，所擬改善辦法與現行辦法比較實無優長之處。

乙、電匯電報專差送遞事項：(一) 按照電報匯兌辦事細則第十條規定電報匯票必須發匯局與兌付局距離遙遠，始應收匯，否則應知照匯款人毋庸電匯。

(二) 凡火車日夜通行交通便利距離較近地區，公衆利用電匯者必不甚多。

(三) 按電報匯兌辦事細則第十五條第三節及十六條第五節規定：電匯電報劃份應當日交航空或快遞郵件寄至兌付局作為證，如證據先到應將證開發電報匯票，故派專差送遞電報之辦法實為多餘，並不較郵件為迅速。

(四) 所稱各分局工友過剩，並無實際工作一節，似可由人事室予以查明裁減或另調適當工作。

• 27 •

全國各重要都市七種主要日用必需品每週價格表 (單位：千元)

時期	三十七年三月份第四週							三十七年四月份第一週							三十七年四月份第二週							三十七年四月份第三週						
	米 市石	麵粉 一袋	豬肉 市斤	菜油 市斤	鹽 市斤	煤 市担	藍布 市尺	米 市石	麵粉 一袋	豬肉 市斤	菜油 市斤	鹽 市斤	煤 市担	藍布 市尺	米 市石	麵粉 一袋	豬肉 市斤	菜油 市斤	鹽 市斤	煤 市担	藍布 市尺	米 市石	麵粉 一袋	豬肉 市斤	菜油 市斤	鹽 市斤	煤 市担	藍布 市尺
上海	4,000	1,545	110	93	14	640	125	3,750	1,460	100	90	25	635	130	3,825	1,435	113	80	20	875	128	3,900	1,395	135	98	25	745	130
南京	3,700	1,780	72	82	12	800	85	3,500	2,003	80	86	14	800	100	3,500	2,003	85	84	14	800	95	3,608	1,869	96	87	18	830	106
蘇州	3,500	2,500	53	53	14	860	86	3,360	2,000	64	84	16	900	118	3,200	1,950	70	84	18	900	120	3,400	2,000	74	88	20	920	124
杭州	4,000	1,400	50	90	16	142	72	4,200	1,400	70	95	18	142	80	4,000	1,330	64	85	18	142	80	4,200	1,310	64	81	20	190	80
漢口	3,400	1,900	60	74	18	500	105	3,500	1,900	70	76	20	500	106	3,600	1,850	80	78	20	500	106	3,600	1,900	80	78	22	500	130
重慶	2,200	1,150	40	57	19	250	120	2,160	1,100	48	50	22	260	100	2,100	1,180	54	56	24	300	98	2,060	1,060	48	56	24	300	115
成都	2,200	900	40	38	18	300	120	2,450	1,030	46	40	24	300	110	2,400	1,200	50	40	24	360	110	2,100	1,200	50	38	24	360	120
福州	3,500	1,780	96	96	14	970	103	3,500	1,780	96	96	14	920	105	3,700	1,780	100	100	16	920	105	3,700	1,780	100	100	16	960	125
廈門	3,750	2,136	80	80	12	750	103	3,600	2,136	88	88	12	740	130	4,200	2,136	96	96	12	750	130	4,350	2,136	104	112	12	720	140
汕頭	4,320	2,047	82	74	10	600	87	5,720	2,136	90	92	10	650	100	7,840	2,136	108	96	10	700	110	7,840	2,178	120	110	12	750	110
廣州	5,380	1,850	82	80	12	500	100	6,804	2,450	98	95	13	900	110	7,550	2,650	120	108	12	950	110	10,920	3,115	139	128	12	950	120
梧州	3,750	2,815	134	79	25	526	63	3,850	2,815	136	92	22	500	72	3,810	2,760	122	92	22	485	74	4,800	2,945	122	117	22	515	80
柳州	2,200	960	55	76	30	420	98	1,950	960	55	80	30	420	100	1,900	960	55	80	30	430	100	1,950	960	55	80	30	430	109
貴陽	2,000	970	32	61	32	70	110	2,000	1,050	33	62	32	120	110	2,000	1,050	35	64	40	170	110	2,000	1,050	35	64	40	170	110
南寧	2,600	2,200	64	82	20	300	90	2,650	2,250	72	83	20	300	90	2,450	2,100	72	80	20	300	90	2,400	2,050	80	80	20	300	90
衡陽	3,000	2,500	60	85	26	278	80	3,200	2,670	72	100	32	328	110	3,000	2,670	76	100	32	328	110	3,200	2,800	76	100	32	328	120
長沙	1,970	1,840	64	84	18	170	94	2,200	1,800	64	92	20	170	84	2,160	1,820	72	84	24	170	84	2,200	1,780	72	96	24	170	96
青島	6,525	2,240	97	92	10	150	55	6,300	2,100	96	94	10	150	53	5,775	2,010	101	91	10	150	54	5,925	2,090	118	102	10	150	50
天津	6,900	2,193	76	96	15	150	58	6,600	2,124	90	96	25	150	61	6,300	2,073	88	96	25	150	59	6,750	2,174	108	96	25	150	59
北平	13,125	4,450	210	150	27	325	70	14,250	5,200	220	170	46	280	73	14,750	7,500	245	275	100	285	113	150,000	9,350	330	325	100	400	155
鄭州	9,750	1,700	48	77	481,400	120	11,250	1,869	49	70	451,400	130	11,250	1,780	49	70	421,400	135	40	481,400	135	10,500	1,600	48	75	42	400	135
開封	3,800	1,200	56	80	361,100	65	3,900	1,250	56	80	402,000	70	3,700	1,200	64	80	481,600	72	48	481,600	72	3,800	1,230	80	80	48	481,700	76
西安	5,300	1,200	70	40	13	125	85	5,200	960	90	45	20	125	100	5,000	910	90	48	24	125	100	5,000	910	90	48	24	125	100

更正：蘭州煤價自三十七年二月份第四週至三月份第三週各期均多算一位○特此更正。 註：麵粉一袋重44.5市斤

我的郵政生活

陳紀濤

第二部 混沌中看見了太陽

第二章 開拓生活與思想領域

第二節 生活藝術

• 功 服 匪 備 •

江漢路支局長生活給我增加了許多興趣，同時使我也認識許多社會內幕。當時漢口繁華區域，除中山路民生路拐角的新市場一帶外，就是江漢路發源飯店附近。所謂「繁華」並不是有什麼了不起的大商店，而是有一個遊客遊藝場在發源飯店的四層樓上，這個遊藝場與其他遊藝場一樣，有幾種雜耍戲班，只要買了門票以後，可任意遊覽。這種戲班、雜耍，大都是些俗玩藝兒，很少能登大雅之堂的。可是一般中下級社會人士趨之若鶩，絡繹不絕，其所以如此繁盛，而另有因索，即是那裏是一般流動妓女就是俗稱「野雞」的活動所在。於是狂蜂浪蝶，執紉子弟，都藉遊市場為名，實行打野雞。因此稍有身分的人均裹足不前，以免聽視的毀譽。江漢路郵局與發源距離很近，且附近聯保里，長春里，華中里大都是樂戶區。平素我這個局的應免業務，異常發達，每天總可開發一百多張匯票，其中百分之七十是揚州一帶的。最初我很納悶，為什麼這麼多揚州匯票？那裏來的這麼多揚州一帶人？後來才知道聯保里，長春里，都是樂戶，而且其中神女大部份是揚州籍的。我的主題既然是這樣照顧我，我沒有理由說她的錢來得不正經，拒絕給她匯。不過每次來匯錢的，不是老嫖子，就是龜頭，他們的一舉一動，完全被環境絳化成為密派，與尋常人迥乎不同。有時候非常客氣，有時候又非常刁猾。我爲了明瞭我的顧客是怎樣出賣肉體靈魂，從豪華的客人身上，換得供她們養家活計的生活費，就時常想找一個行家，實際去觀光一番，研

究研究，但始終沒找到一個獨導領袖，可能做爲研究資料的，只是在公共場所裏的公開賣笑與談生意。那些野雞的一舉一笑，雖然使登徒子失魂銷魂，可是如佔在社會學與經濟學的立場看來，這些以皮肉換取生活代價的可憐虫，實在是一種社會制度與經濟制度的悲劇。

這些神女們打扮得花枝招展，穿著漂亮的時裝，後面跟隨着一個婆婆（上海叫做娘姨，也就是一般所謂忘八媽兒之流），蹣跚在遊藝場的每個角落，稍微低賤一點的，見着顧客拉拉扯扯，擠眉弄眼，挑情逗笑，穢淫淫語，令人不能入耳；滿蓄一點的，或是一個雛兒，則呆站一旁似一個展覽品，等待人欣賞。自然也有不少體質佳人，但大多數則是如飢似渴的，無靈魂的骷髏。稍微有身價的妓女自然也不會到這地方來。於是遊藝場便成了藏垢納污的所在，一切罪惡的淵藪了。

當時湖北郵區同仁的風氣是開旅館打牌（湖北叫做撲牌或讀如馬牌），一到星期六，就有成羣成夥的同事，聯袂開旅館，通宵撲牌，他們常去的地點是後花樓大同旅館和法租界口華商旅館，每逢週末，這兩個地方總有郵局同仁一桌至三五桌麻將（我並沒去過，不過我的消息是很靈通的），輸贏很大，一夜有輸一吊兩吊的（湖北把一千慣稱一吊）。當時這都是驚人數目，因此常常聽說某人某人拉下了多少虧空。

不過當時很少聽說有同事涉足花界的。我方在慶幸着，有一天忽然有一位同事的眷屬，清早

就跑來找我，大哭大號着，要我給她的先生想辦法，他先生被押在警察局看守所，已經一天一夜沒喫東西了。因爲知道我認識警察局長，無論如何要我幫幫她的忙，免得她「遭孽」（鄂語謂「受罪」爲「遭孽」，「孽」訛讀「業」）。你家長，你家長，央告了半天，我問她爲什麼她的丈夫被拘押起來，她吞吞吐吐地說：「還不是他液得出息，被騙子騙了，極氣人！不怕你家笑話，騙給賴想吃天鵝肉，吃不上，弄了一身塵」。說罷嗚嗚哭起來。

我馬上給警察局長方超掛了一個電話，他不在，又找到督察處長東方白，請你先關照那倒分局將某君先釋放，交保候訊。某君經過一晝夜的囚犯生活，形容憔悴，面目枯槁，見了我又是慚愧，又是感激，那模樣兒，煞是可憐！

原來他於多日以前因遊發源認識了一位冒充良家婦女的野雞，約定於某日下午某時在交通路中華書局面首見面，然後共同去看電影喫飯，這位同事按時前往，不料他去了以後，給那位冒充善良的談了沒有幾句話，就有兩個男子從胡同裏閃出，把他抓住，說他拐騙良家婦女，非要他拿出五百塊錢來不能了事，他百口分辯無效，並且立刻拿不出這許多錢，於是跟蹤賊被拖到附近警察分局，竟以拐騙良家婦女的罪名被押。警察局不問青紅皂白，也就把他關押起來。我聽後，又是好笑，又是好氣。笑他這種顛倒還妄想風流，氣得是警察局竟這樣胡塗。

這一場不甚名譽的官司，經過幾番周折，才

算了事。因為既不名譽，即不願聲張，對方窺視這同事的動點，且因各種黑暗，結果還是被敲了個小竹槓。

這大專給某同事以甚大教訓，從此之後，他再也不敢妄想，甚至不敢再和任何陌生女人談話，俗語說得好，「不經一事，不生一智。」社會上黑幕重重，稍一不慎，便被踏入陷阱，假若是個中的能手，還算罷了，然若是為逃場作戲，一失足便成千古恨，豈不太冤枉嗎？

我常想人生在世，酒色財氣，都是魔鬼一般地隨時隨地在誘惑人，而既稱是人，當然人有人性，不必故意假裝聖人（其實聖人還是人，他也不例外有一般人所具有的性格與慾望），不過每人的嗜慾不同，癖好不一，無論什麼癖好，應有節制，朱柏廬先生所說，「勿飲過量之酒，勿食意外之財。」便是有節制。同時必須不越乎禮，禮者理也，假如不合乎理，必是越乎禮。禮是一切的事，聖人所謂「非禮勿視，非禮勿聽」就是叫人為人事要依禮，要合乎理。一過量之酒，一與「意外之財」都是不合理的事，應該避免。

優良癖好，人人應該有；但屬於不優良的嗜慾，是不是人人也應該有呢？我以為社會進步一日千里，物質文明蒸蒸日上，人類有生產才有消費，有創造才有享受，我們不能完全拿過去舊時代的道德準繩，來衡量今日的人類動態。喫喝賭博和酒色財氣諸大惡端，在過去看得過重，而今日又看得太輕，因此譬如在都市中的跳舞，在鄉下人看未見有傷風化，但在跳舞的人則認為是一種交際，甚至是一種藝術。因此舊的道德準繩，已失去了他的絕對正確的界限，而須要以一種時代進步的眼光來衡量，才能適應，才能輔導社會的進步。

我主張除優良嗜好外，每人須有一種不良嗜好，當然以完全無有最佳。我們素常認為的不良嗜好如喫香煙，飲酒，賭博等等，這三條如果完全不好，自然是個大小的好人（好人二字在這裏祇能當作沒嗜好的人，即使沒嗜好，但也不敢

斷定他就是完人！）否則，最好揀選一種作為你的嗜好，假如你的性格還有嗜好的話。這三種不良嗜好，我以為最好：「偶然飲酒」，「不常吸枝煙」。這話怎麼講？飲酒就是飲酒罷了，既「偶然」還要「薄」；既稱「枝」煙還要「不常」，這真是刻薄得豈有此理？我說：「真真豈有此理？假如老兄乃是醉酒劉伶或烟不離口的人，我當然沒法勸你減量，不過你酒醉如泥，烟雲如霧，你所得到的愉快未必如薄酒枝煙的多而深。我是奉勸一般剛涉世或涉世未久尚沒有不良嗜好的人，假如能克制自己一點不良嗜好也無有，最佳，否則輕輕沾染上一點，非無樂趣，也未嘗不是一種以小放縱防止大放縱的一點辦法。

我一套理論，也許被道學先生認為該打手板，同時被財政部認為是逃稅（孔祥熙先生與財政部時常向不喫烟的朋友開玩笑，說他們是意存逃稅——捲烟稅），不過我覺着這樣比較好。有人若問我有什麼不良嗜好？凡知道我的，都曉得我不贊成賭博，我對於賭博幾乎都會却不精，並且凡知道我的絕不樂意和我玩，因為我沒有坐八圈或十六圈的衝養功夫，輸贏事小，就誤時間和不講衛生關係太大，我提倡頂多玩一個鐘頭，到時輪盤停止。這樣老牌友誰也不樂意跟我玩牌。我絕對不吸煙，烟從來沒進過我的口，偶然而飯後都不能成爲使我吸煙的理由。以前我勸朋友禁煙，我也不招待朋友吃煙，現在我不阻攔朋友吃煙，有時還招待朋友吃煙，但我相信我縱然勸朋友吃煙，我自己還是不吃煙。從近年來，我微微喝一點淡酒，還是爲了局方業務與應酬之故，往往一個聚會，如乾巴巴喫菜，覺得實在不能助興，不能聯絡之功，於是必得喫點酒。有時三五知己，促膝談心，再加點酒助興，更覺有味。我迄今沒有喝醉過，因爲我自知節制。酒惟少有飲，才能品出味道來。

以上這幾段話，從社會黑幕到人的嗜好，都是大家日常耳聞目親或親受的事，說起來平淡無奇，值不得什麼特別誇張。不過我總以為有好多

人不懂得「生活藝術」，有錢的人，胡天胡地，紙迷金醉，不但稱不起藝術連生活二字都數不上，沒錢的人，日混三餐都混不上，還有什麼藝術可言？我認爲我們中國人，尤其是富有之家，百分之九十九不懂得生活藝術，所以罪惡與煩惱都因以叢生。實在是進步的障礙。

寫到此處，忽然想起，我於朋友備安平兄的夫人端木露茜女士曾寫過一篇文章，紀她們夫婦二人留英時，被一位陌生的英人招待度聖誕節的故事。我覺得這個故事很可以視作生活藝術的一種，從這篇小故事裏面也可以看出中外生活習慣與興趣的不同。

大約在抗戰前，安平露茜夫婦正在倫敦留學，在那年的聖誕節前一週，他們忽然接到中國留學生管理機關的一封信，問他們願意不願去距離倫敦幾十公里的鄉村去度聖誕節。據信上說，這位英國人喜歡今年聖誕節有一對中國青年夫婦去到他們那裏度節，時間是自十二月廿四日起，以一週爲止，來往旅費及招待均由請主負擔，不過他們希望這一對青年夫婦是學文學或教育的，並且不反對他們的宗教習慣。假如能代邀請適合這些條件的夫婦以後，希望把乘車的時間告訴他，以便到站去接等語。這個機關以爲他倆最合適，所以徵求同意。

主客雙方俱都是陌生，除了簡單的自我介紹外，彼此都抱着好奇心來招待與受招待。喫過茶以後，主人把這一週的節目單拿來，徵求客人的同意。安平夫婦第一次過這種生活，對於主人鄭重其事的把招待列爲節目，很覺驚奇。尤其是那節目單上，把他們自抵別墅後每時每刻，都有詳細的節目，如第一日的晚餐，祈禱，唱詩，舞會。以後每日什麼時候讀書，唱歌，彈琴，散步，吃茶，談話，看畫，訪友，至戲院等等節目，應有盡有，想的件件週到。他們暗地裏欽佩不止。主人隨後請他們參觀，給他們預備好的臥室，他們一進去，就不住暗暗詫異。原來那間房牆壁與室內一切窗簾傢俱佈置都採用天藍色，淡雅調和

• 務 服 履 備 •

美觀莊重，正是她平素最喜愛的顏色。主人怎麼知道這巧合的？就這時候，一個小兒在幾小時以前，入席處是各不相識的，但一會兒便在幾小時以前，入席處是各不相識的，但一會兒便在幾小時以前...

Table with multiple columns containing financial data, dates, and administrative information. Includes a section for '本局務務彙誌' and various numerical entries.

押金或憑... 放條經家押金... 一已有... 二、... 三、... 四、... 五、... 六、... 七、... 八、... 九、... 十、... 十一、... 十二、... 十三、... 十四、... 十五、... 十六、... 十七、... 十八、... 十九、... 二十、... 二十一、... 二十二、... 二十三、... 二十四、... 二十五、... 二十六、... 二十七、... 二十八、... 二十九、... 三十、... 三十一、... 三十二、... 三十三、... 三十四、... 三十五、... 三十六、... 三十七、... 三十八、... 三十九、... 四十、... 四十一、... 四十二、... 四十三、... 四十四、... 四十五、... 四十六、... 四十七、... 四十八、... 四十九、... 五十、... 五十一、... 五十二、... 五十三、... 五十四、... 五十五、... 五十六、... 五十七、... 五十八、... 五十九、... 六十、... 六十一、... 六十二、... 六十三、... 六十四、... 六十五、... 六十六、... 六十七、... 六十八、... 六十九、... 七十、... 七十一、... 七十二、... 七十三、... 七十四、... 七十五、... 七十六、... 七十七、... 七十八、... 七十九、... 八十、... 八十一、... 八十二、... 八十三、... 八十四、... 八十五、... 八十六、... 八十七、... 八十八、... 八十九、... 九十、... 九十一、... 九十二、... 九十三、... 九十四、... 九十五、... 九十六、... 九十七、... 九十八、... 九十九、... 一百、...